



Пейджинговую связь "ГС" обеспечивает НП ООО "Защита-Сервис".  
ТЕЛЕФОН В Г.ГРОДНО (8-22)-75-00-66, В Г.СЛОНИМЕ 2-64-44.

# Газета Слоні́мская

№32 (218). 9 — 15 жніўня 2001г. Масава-палітычны штотыднёвік <http://gs.promedia.minsk.by> Кошт 170 руб.

## СЛОНИМ НАВЕДАЎ ПРЭМ'ЕР-МІНІСТР І ШМАТ ЧАГО ПААБЯЦАЎ

2 жніўня прэм'ер-міністр Беларусі Уладзімір Ярмашын з рабочым візітам наведаў Слонім. Разам з ім у наш горад прыехалі міністр сельскай гаспадаркі і харчавання Міхаіл Русы і старшыня Гродзенскага аблвыканкама Уладзімір Саўчанка.

Візіт прэм'ера адбываўся па задзя запланаванаму сцэнарыю. Спачатку госці наведалі кардонна-папярковы завод "Альбярцін", дзе спадар Ярмашын паабяцаў вырашыць пытанне наконт выдзялення прадпрыемству валютнага крэдыту для набыцця новага абсталявання. Пасля прэм'ер-міністра чакалі ў Слонімскай аграпрамтэхніцы і ў калгасе імя Суворава. Тут ён азнаёміўся з сельскагаспадарчай тэхнікай, цікавіўся ходам уборкі збожжавых. Спадар Ярмашын сказаў, што Лідскі завод можа выпусціць дадаткова 50 камбайнаў для Слонімскага раёна. Праўда, за тэхніку пазней прыйдзецца разлічыцца.

Як ні дзіўна, але ў план візіту прэм'ер-міністра не ўваходзілі Жыровічы, якія ніколі не мінаў Аляксандр Лукашэнка. Тым не менш, за некалькі дзён да пездкі на Слонімшчыну прэм'ера, ад урада Беларусі Жыровіцкі манастыр атрымаў у падарунак грузавы аўтамабіль і збожжаўборачны з кормаўборачным камбайні.

Апошнім акордам візіту Уладзіміра Ярмашына на Слонімшчыну было наведванне мясакамбіната і магазіна "Лета". Дырэктару мясакамбіната Алегу Бярдулу было што паказаць прэм'еру і чым пахваліцца. Як-нік, а камбінат працуе, выпускае мясныя і каўбасныя вырабы, а рабочыя атрымліваюць заробак. Ды і прырост таварнай прадукцыі сёлета склаў на прадпрыемстве больш за 100%.



Старшыня Слонімскага гарвыканкама Алег Лакшын, прэм'ер-міністр Беларусі Уладзімір Ярмашын і старшыня Гродзенскага аблвыканкама Уладзімір Саўчанка

Недалёка ад магазіна "Лета", на месцы былога салдацкага кафэ, у дзень свайго візіту Уладзімір Ярмашын адкрыў новы рэстаран "Паланэз". Гэта ўласны рэстаран мясакамбіната. І назва добрая — "Паланэз". Так і просіцца дабавіць "Паланэз Агінскага". Ці будзе гэты музычны твор нашага земляка гучаць у рэстаране для наведвальнікаў — пакажа час. Але, што мясакамбінат — адно з багатых прадпрыемстваў горада, слонім-

цам вядома. А вось праз вуліцу ад "Паланэза" знаходзіцца яшчэ адно буйное прадпрыемства Слоніма — аўтарамонтны завод. Няхай бы туды заглянуў прэм'ер і пацікавіўся: колькі там атрымліваюць рабочыя, як жыве завод, якія ў яго праблемы? А можа што ё і дапамог. Ці заехаў бы на фабрыку мастацкіх вырабаў, на мэблевую фабрыку, фабрыку гасцінай мэблі і на іншыя прадпрыемствы. Не выпадкова ў час

гутаркі са слонімкамі каля "Паланэза", Уладзіміру Ярмашыну пенсіянеры казалі, што жывецца добра, а вось больш малодшыя слонімы прасілі ў Ярмашына працы. А няма працы — няма і грошай. Вось і паспрабуй пажыві, пракармі сёння сям'ю. І ў "Паланэз" не будзе за што схадзіць. Выдатны твор кампазітара прыйдзеца слухаць дома. Што і робяць сёння сотні слонімкаў.

Сяргей ЧЫГРЫН

**GSM**  
мобильная цифровая связь

**Связь СТАНДАРТА GSM**  
подключение и приобретение в СЛОНИМЕ

**ТЕХНИКА для ДОМА и ОФИСА**  
г. Слоним, ул. Советская, 8  
**2-15-30**

ЗДАРЭННІ!

### КАМБАЙН АДАРВАЎ МУЖЧЫНУ НАГУ

У калгасе "Рассвет" Зэльвенскага раёна падчас уборкі збожжавых 50-гадовы механізатар пакалечыў нагу. Мужчына спрабаваў нагой прапіхнуць збожжа ў бункеры камбайна, але атрымалася няўдала: нагу захапіў выгрузны шнек.

У выніку, атрымаўшы сур'ёзную трауму, камбайнер быў дастаўлены ў Зэльвенскую бальніцу. Яму ампутавалі ніжнюю канечнасць левай нагі. Як скажаў галоўны ўрач Зэльвенскай райбальніцы Андрэй Фрэйберг, хворы яшчэ некалькі тыдняў будзе праходзіць курс лячэння, а праз шэсць месяцаў нагу пратэзіруюць. Атрымаўшы інваліднасць, калгаснік ужо не зможа працаваць механізатарам.

### БАБУЛЯ УПАЛА ў КАЛОДЗЕЖ

У вёсцы Новая Перавалока Слонімскага раёна пенсіянерка ўпала ў калодзеж.

Яе выратавалі супрацоўнікі МНС (міністраства па надзвычайных сітуацыях). Бабуля не атрымала ніякіх пашкоджанняў і ад медыцынскай дапамогі адмовілася.

Сяргей ЧЫГРЫН

## ІДЗЕ ЖНІВО

Уборку збожжавых у нашай краіне апошнія гады называюць ныйнакш, як бітвай за ўраджай. Хаця ідзе штогод не бітва, а звычайная сезонная сялянская праца.

Ды і ўраджаю таго не хапае, каб рэспубліка цалкам магла забяспечыць сябе хлебам. Сёлета, па прагнозах спецыялістаў Мінісельгасхарчу, па Беларусі чакаецца ўраджай збожжавых не меней 7 млн. тон, у сярэднім, каля 26 цэнтнераў з аднаго гектара. Гэта калі не ўлічваць страты, якія пры традыцыйнай арга-

нізацыі ўборачнай кампаніі могуць дасягнуць 1 млн. тон. Для параўнання, тона пшаніцы каштуе 100 далараў ЗША. І высока-якасныя гатункі пшаніцы даводзіцца потым дакупляць за мяжой.

Каб скараціць да мінімуму страты пры ўборцы, існуе некалькі спосабаў. Асноўны — тэхнічны — правільная рэгулёўка камбайнаў. Але тыя старэнкія "Нівы", "Каласы" і паходжаныя "Доны", якія складаюць аснову камбайнавага парку Беларусі, як правіла, ужо выпрацавалі свой мотарэсурс і не вельмі паддаюцца рэгулёўцы.

(Працяг на 2 стар.)



### У СЛОНИМЕ ІСНУЕ НЕБЯСПЕКА ЗАХВАРЭЦЬ СНІДАМ

На чарговым пасяджэнні міжведамаснага савета па прафілактыцы ВІЧ-інфекцыі, венерычных захворванняў і туберкулёзу Гродзенскага аблвыканкама работа Слонімскага раённага міжведамаснага савета па прафілактыцы вышэй названых хвароб прызнана нездавальнячай.

Разглядаючы гэтае пытанне, спецыялісты прыйшлі да высновы, што на Слонімшчыне склалася дрэннае становішча па прафілактыцы хваробы XXI стагоддзя — ВІЧ-інфекцыі.

Своечасова не плануецца работа па прафілактыцы захворванняў ва ўстановах культуры раёна, аддзеле грамадска-палітычнай інфармацыі Слонімскага райвыканкама, аддзеле па рабоце з моладдзю гарвыканкама і г.д.

Дарчы, на сённяшні дзень у Слоніме ўжо зарэгістравана шэсць выпадкаў ВІЧ-інфекцыі. Аб гэтым карэспандэнту "ГС" паведаміў галоўны ўрач Слонімскага раённага цэнтра гігіены і эпідэміялогіі Анатоль Цепін.

Сяргей ЧЫГРЫН

**RADIO FREE EUROPE**  
**РАДЫЁ СВАБОДА**  
Новая хвалі. Новы час.  
Нязменная Свабода

Ад 6-га жніўня 2001 года Беларуская служба Радыё Свабода гучыць у эфіры ад 6-ай вечара да апоўначы

Час	К/НЗ	Хвалі
18:00 – 24:00	7295, 7190	41
	11725, 11730, 11865	25
	15480, 15565	19
	9530, 9750	31
06:00 – 08:00	6170	49
	7295	41
	9635	31

Сталыя частоты на сярэдніх хвалях – 612 кілагерцаў

Беларусь, Мінск, 220005 п/с 111  
Чэхія, 11000 Прага, Вінаградска, 1  
Інтэрнэт [www.svaboda.org](http://www.svaboda.org)  
НАСТРОЙЦЕСЯ НА СВАБОДУ

**ПРОГНОЗ по Гродненской ОБЛАСТИ ПОГОДЫ**

**9-10 АВГУСТА**  
Переменная облачность, кратковременные дожди, местами грозы, ветер южный 4-9 м/с, днем при грозах порывы 15-20 м/с. Температура воздуха ночью +12+17, днем +19+24.

Облгидрометцентр

# ІДЗЕ ЖНІВО

(Працяг. Пачатак на 1 стар.)

Новых жа камбайнаў, у тым ліку замежных “Клаасаў”, “Кейсаў” і “Бізнаў” у аграпрамысловым комплексе краіны вельмі мала, бо каштуюць яны для нашых сельгасгаспадарак занадта дорага. Таму, каб скараціць страты, улады больш выкарыстоўваюць арганізацыйны спосаб: наладжваюць спарорніцтвы паміж камбайнерамі і вадзіцелямі на жывё з матэрыяльным стымулам пераможцам, стварылі пры арганізацыях, якія абслугоўваюць аграрны сектар, 127 мехатрадаў (накшталт даўнейшых МТС). Аднак, як паказвае практыка, пры такіх “сацспарорніцтвах” камбайнер за карацейшы час імкнецца больш намалаціць і тым самым больш зарабіць, не вельмі пры гэтым дбаючы пра якасць абмалоту. Калі надвор’е спрыяе уборцы, то тэрміны жыва сапраўды скарачаюцца за кошт самаадданай працы камбайнераў, і спарорніцтвы паміж імі іграюць тут пэўную ролю. Тым не менш, частка збожжа, якое не апала долу з-за перастояў, застаецца пры спешнай працы на паносанай тэхніцы ў абмалочнай саломе. Што датычыцца мехатрадаў, якія ўкамплектаваны больш новай тэхнічай, чым калгасы, то, пры своечасовым і належным выкарыстанні, яны павінны адыграць на жывё стануючую ролю. Калі праўноўваць уборку ў розных рэгіёнах Беларусі, то яе тэрміны расцягваюцца ў часе на некалькі і больш тыдняў. У Гродзенскай і Брэсцкай абласцях жывё пачынаецца раней і раней заканчваецца, чым, скажам, у Віцебскай і Магілёўскай. Там уборка часам цягнецца да самой восені, і камбайнавыя “дэсанты” з паўднёва-заходніх абласцей накіроўваюцца туды на дапамогу. Пры наўнаснах ж на месцах арганізаваных мехатрадаў, яны якраз і павінны замяняць тыя не вельмі эфектыўныя і несвоечасовыя (бо прыязджаюць, калі ў сваім калгасе сажнуць) “дэсанты”.

Тым часам жывё працягваецца.

Мікола КАНАНОВІЧ

## ХОД УБОРКІ ЗБОЖЖАВЫХ І ЗБОЖЖА-БАБОВЫХ НА СЛОНІМШЧЫНЕ ПА СТАНУ НА 7.08.2001Г.

Гаспадарка	Скошана (га)	да плана (%)	уродаж- насць (ц/га)
1. “Міжэвічы”	823	51	22,7
2. “Рассвет”	552	53	22,9
3. “Чырвоны партызан”	1062	64	29
4. “Прагрэс”	780	63	29,3
5. імя Леніна	790	46	24,9
6. “Дружба”	755	63	29,3
7. імя Дзяржынскага	1493	92	31,9
8. “Перамога”	711	47	25,1
9. імя Суворова	1106	79	35,7
10. “Кастрычнік”	155	18	32,7
11. “Уперад”	378	24	22
12. “Чырвоная зорка”	245	37	20,7
13. 1 Мая	2003	83	29,4
14. “Новадзевяткавічы”	781	54	21,6
15. “Пераможца”	840	49	22,5
16. “Шлявчы”	185	19	17,8
17. АГФ “Шчара”	670	54	22,4
18. “Сасноўка”	650	34	23,9
19. Жыровіцкая сорта-вырабавальная станцыя	191	36	31,3
Па раёну	14170	54	27,1

# ПРОМОРГАЛИ – НЕ ДОГОНИШЬ

Сегодня служба быта оказалась в глубоком кризисе. Только по Гродненской области количество мастерских, ателье, цехов за 10 лет сократилось на 28,3%, приемных пунктов — на 38,6%. Объем бытовых услуг населению в сопоставимых ценах по отношению к 1990 году уменьшился в 5 (!) раз. Убыточность в работе допустили 18 из 35-ти предприятий службы быта, то есть 51%. Убытки от их деятельности составили 123 миллиона рублей.

Причина такого плачевного положения в отрасли — потеря оборотных средств, неумение прогнозировать спрос на услуги, непредпринимчивость и неразворотливость руководства.

“Лежит” сегодня и Слонимский быткомбинат. Хотя по выполнению плановых показателей, а они к уровню прошлого года выполнены на 94%, все вроде бы складывается неплохо. Есть и рост доходов от оказанных бытовых услуг. В феврале их выполнено на 6,8 миллиона рублей, а в июне — на 8,2 миллиона. Это при том, что летом обычно отмечается наибольший спад доходов, так как наибольший объем услуг оказывается в осенне-зимний период.

В целом же, — отмечает директор Слонимского быткомбината Станислав Иванашко, — спрос на наши услуги падает. Все-таки не так уж и богато живут сегодня люди. И деньги, в первую очередь, идут на про-

дукты питания. Недавно в Милевичах на сессии сельского совета рассматривался вопрос торговли и бытового обслуживания. За первое полугодие товарооборот там составил 82 миллиона рублей. Из них, от реализации промтоваров — на 2 миллиона, за выполненные бытовые услуги — тоже на 2 миллиона. Получается соотношение 20 к 1.

Как, сегодня быткомбинат оказывает услуг меньше, чем 10 лет назад.

Как положительный результат работы Слонимского быткомбината можно отметить, что по району восстановлены практически все комплексные приемные пункты (КПП). Но большинство из них убыточные. Да и работают они по три дня в неделю. Соответственно, и зарплата у приемщиков не превышает 30 тысяч рублей. В целом же по быткомбинату заработная плата составляет около 50 тысяч — самый низкий показатель по городу.

Сокращаются производственные площади комбината. Здание бывшего цеха на улице М.Горького передано налоговой полиции, здание бывшего клуба и цеха трикотажных изделий на улице Я.Купалы решением гор- и райисполкомов передано в ведение отдела народного образования. Цокольный и первый этажи здания самого быткомбината теперь принадлежат частному предпринимателю Адамчуку. Там те же парикмахерская и фотоателье, но только более современные, техни-

чески переоснащенные и с более высоким качеством обслуживания.

— Если бы мы начали соревноваться с Адамчуком на самых первых порах, когда он только начинал свое дело, возможно все было бы иначе, но ..., — рассказывает Станислав Иванашко. — Не было у быткомбината на тот момент средств на внедрение современной технологии. А кредиты убыточному предприятию никто бы не дал. Проморгали ...

“Лежащие” предприятия обычно ждут помощи от родного государства. Но, по словам директора Слонимского быткомбината, большой помощи ждать не приходится. Предоставляемые налоговые льготы настолько минимальны, что о них и речь не стоит вести. Приходится своими силами выходить из создавшегося положения.

— Остается сжимать все, что осталось, в кулак, — говорит образно о своих планах на будущее Станислав Иванашко. — Концентрировать внимание на основном производстве, цехе масспшова. Не использованы также еще все возможности столярного, мебельного цехов. Постоянно находимся в поиске новых рынков сбыта нашей продукции.

Планы, конечно, планами. Но опыт показывает, что в руках частных предпринимателей убыточные еще вчера госпредприятия приносят прибыль, улучшается при этом качество и продукции, и обслуживания.

Валерий КОВАЛЕНКО



На втором плане предпринимателю Анатолию помогают освободить руку

## ХОРОШО, что хорошо закончилось

33-летнему слонимскому предпринимателю Анатолию К. зажало руку в редукторе. Случилось это 1 августа на территории гаража местного быткомбината, когда он ремонтировал автомобиль МАЗ.

Прибывшие на помощь спасатели пожарной части №1 г. Слонима при помощи специального приспособления освободили руку потерпевшего из железных тисков.

Мужчина отделался легким испугом, рука не пострадала. Ольга ШИНКЕВИЧ

## АДАМУ ПАВЕСІЛІ “ЧЫРВОНУЮ ЗОРКУ”

Хуткімі тэмпамі працягваецца аб’яднанне калгасаў на Мастоўшчыне.

Да калгаса імя Адама Міцкевіча далучаны нерэнтабельны калгас “Чырвоная зорка”. Гэта другое ўзбуйненне гаспадаркі. Год назад да яго быў далучаны калгас “Прагрэс”.

## МІЛІЦЫІ — ПЯЦЬ ЛІТРАЎ

У цяжкае становішча пастаўлены супрацоўнікі мастоўскай міліцыі.

З аднаго боку кіраўніцтва ад міліцыянераў патрабуе эфектыўнай працы і выканання паказчыкаў, а з другога — на адну міліцэйскую машыну на суткі адпускаецца пяць літраў паліва. Не кожнаму патрулю удаецца даехаць да месца здарэння.

Язэп ПАЛУБЯТКА

## РАНЕЙ БІЛІ ШЫБЫ, ЦЯПЕР ЛАМАЮЦЬ СКІВІЦЫ

Традыцыйны спосаб біцця шыбаў рабочымі ААТ “Мастоўдзру” пры атрыманні заробку змяняўся на ламанне сківіц суседзям па чарзе.

Гэтым разам была выплата заробку за травень. Жаданне людзей атрымаць заробак было настолькі вялікім, што адбылася чарговая ціскання, пасля чаго малады рабочы К. звярнуўся ў ляскарню. Доктары паставілі дыягназ: пералом сківіцы.

Антон МАКЕЙ

## ЗДАРЭННІ

## СУІЦЫД У ВОСТРАВЕ

Пакончыла жыццё самагубствам 43-гадовая жыхарка вёскі Вострава Слонімскага раёна. Яе знайшлі павешанай у хляве.

## КРАДУЦЬ ГРОШЫ

У аднаго з жыхароў вёскі Дзераўная злодзеі украў 100 тысяч рублёў.

А ў вяскоўца з Жыровіч зніклі з хаты 200 тысяч рублёў. Вядзецца праверка.

## ЗНІК ВІДЭАПЛЭЙЕР

У п’янерскім лагеры “Вясёлка” быў украдзены відэаплэйер. Міліцыя злодзея затрымала. Сяргей ЧЫГРЫН

## УБИЙЦА ВРАЧА осуждена на 15 лет

В Гродно завершился судебный процесс по делу об убийстве 10 марта нынешнего года врача Гродненской областной клинической больницы.

Обвиняемой в этом преступлении, 18-летней жительнице деревни Першае Воложинского района Минской области Светлана Ивашко Гродненский областной суд вынес наказание в виде лишения свободы сроком на 15 лет в колонии строгого режима с конфискацией имущества.

Убийство девушка осуществила в собственном гараже врача после совместного употребления спиртных напитков. Она несколько раз ударила мужчину бутылкой по голове, а потом за-

душила галстуком. Из гаража преступница вынесла швейцарские часы, портмоне, сотовый телефон, магнитола, аудиокассеты. На суде Светлана Ивашко объяснила свои действия тем, что вынуждена была защищаться. Однако суд счел эти объяснения необоснованными и решил, что они противоречат доказательствам, полученным в ходе следствия. В результате 18-летняя девушка была осуждена по трем статьям Уголовного кодекса Беларуси: “насилие с целью завладения имуществом с нанесением тяжёлых телесных повреждений”, “кража официальных документов” и “умышленное убийство, сопряженное с разбоем”.

Павел МОЖЕЙКО

## ПОШТА

## Отдых — наша забота

В последние годы основным центром отдыха горожан в летнее время становится озеро в районе Лобазовки.

Широкое водное пространство, удобное подъезда не только на личном транспорте, но и городском, способствуют благоприятному отдыху жителей и гостей нашего города. К сожалению, здесь так и не появились точки продажи прохладительных напитков, пункт проката, а, самое главное, условий безопасного отдыха — оборудованного места купания, поста спасения и всего, что необходимо для оказания помощи на воде, хотя разговор об этом и вставал на одной из сессий городского Совета депутатов. Да, тогда предполагалось, что сферу обслуживания возьмёт на себя один из предпринимателей.

Но всё так и осталось, дело не пошло, ничего не изменилось. Под своё крыло отдых на озере должна взять городская власть. Ведь только городские структуры могут найти средства и возможности для создания полноценного отдыха своих же граждан. Даже если деньги на это сегодня найти будет трудно, то в бюджет следующего года они обязательно должны быть заложены депутатами, так как даже одна человеческая жизнь стоит значительно больше любых денежных сумм. Значит, с этим уйдёт и расхожая поговорка, что спасение утопающих — дело рук самих утопающих. Нет — это забота наша, а, значит, государственная.

**Виктор ГЕРАСИМЧИК,**  
депутат Слонимского  
городского Совета депутатов

## Остановка и стоянка запрещены?

По улице Чкалова, напротив центрального административного здания и проходной мясокомбината, стоит дорожный запрещающий знак 3.27, который гласит: "Запрещается остановка и стоянка транспортных средств". Но на протяжении всего рабочего дня под этим знаком постоянно стоит с десяток одних и тех же иномарок, которые затрудняют ход движущегося транспорта.

В зоне действия этого знака дорога очень узкая: с одной стороны — глубокая канава, а с другой — иномарки. А автомобили, в основном, проходят здесь большегрузные, не говоря уже о городском транспорте,

и разминуться бывает довольно сложно, особенно в зимний период, в гололёд. Зачем тогда построили автостоянку, за которой в кустах по этой улице очень часто дежурят сотрудники ГАИ с радаром? Остановливая для проверки проходящие автомобили, они почему-то не замечают стоящие иномарки в зоне запрещающего знака. А ведь ответственность за нарушение правил дорожного движения для всех должна быть одна!

Хочется надеяться, что наше Слонимское ГАИ сделает вывод насчёт запрещающего знака 3.27 по улице Чкалова, возле проходной мясокомбината.

**Водитель-профессионал**  
**С.С.Н., г. Слоним**

**АД РЕДАКЦИЙ.** Як паведамліў карэспандэнт "ГС" намеснік начальніка Слонімскай ДАІ Аляксандр Бандарэнка, супрацоўнікі ДАІ ўзмоцнілі нагляд за рухам транспарту ў гэтым раёне і ў тым ліку за выкананнем прадпісання знака 3.27 "Забараняецца прыпынак і стоянка транспартных сродкаў".

## Паўвекавы юбілей

31 жніўня бягучага года спаўняецца 50 гадоў гэтаму фотаздымку, зробленаму ў двары рамесленага вучылішча №19 г.Слоніма ў 1951 годзе.

У гэты дзень мы атрымалі атэстаты аб заканчэнні вучылішча, атрымалі псуцёўку ў жыццё. Паступілі мы на вучобу ў верасні 1949 года, а заняткі пачаліся 1 кастрычніка. У вучылішчы мы знаходзіліся на поўным дзяржаўным забеспячэнні: трохразовае харчаванне, форменнае адзенне (зімовае і летняе, працоўнае і выхадное) і абутак. І да ўсяго — амаль вайсковая дысцыпліна. Былі мы таксама забяспечаны ўсім неабходным для вытворчага навучання інструментам, падручнікамі і вучэбнымі дапаможнікамі.

Здарылася так, што пасля 31 жніўня 1951 года за намі, групай з 25-ці чалавек, не прыехаў прадстаўнік завода. У выніку, мы жылі ў вучылішчы на поўным забеспячэнні аж да

25 верасня, пакуль, нарэшце, за намі не прыехаў "купец" з Калінінграда.

У той далёкі год вучылішча скончылі 100 чалавек: 50 слесароў-аўтарамонтажнікаў і 50 сталароў. 25 сталароў паехалі працаваць у Калінінград, куды астатнія — не ведаю.

У вучылішчы мы паступалі ўсе добраахвотна: пісалі заявы, здавалі ўступныя экзамены — усе як належыць. Усе, хто паступаў у той час у вучылішча, ведалі, што існуе пастанова Вярхоўнага Савета СССР ад 19.06.1947г. аб прымуовай адрпраўцы моладзі ў гарнарудныя вучылішчы Саюза. Таму і ішлі дабравольна ў рамесленікі.

Я звяртаюся да выпускнікоў 1951-га: прыйдзіце 31.08. 2001г. у 12-00 у двор вучылішча. У каго захаваліся фотаздымкі тых часоў, захапіце іх з сабой.

Да сустрэчы праз паўвека.  
**Іван Фёдаравіч Быкаў,**  
выпускнік групы сталароў 1951г.



Чацвёртая група рамесленага вучылішча №19 г.Слоніма. 1949-51гг.

## ФЕЛЬТОН

## РУКІ ПРЭЧ АД ЦЁТКІ

Банкет быў шыкарны: елі катлеты з хлебам і запівалі гарэлкай пад рамантычнай назвай "Беларусь сінявокая". Прычына гуляні не абыйшла: бацька Міхася Куціка за сто грамаў гарэлкі купіў у знаёмага сабаку, які насабачыўся добра пасвіць каровы.

Пад дахам забягалаўкі пасядзелі цудоўна, але пара было і па хатах. Міхась накіраваўся ў вёску Забэцкі, дзе здымаў ква-

тэру на перыяд збору смалы для хіміялгаса, а бацька са знаёмымі пайшлі сваёй дарогай.

Кроцьці сабе Міхась між шырокіх паўёў, дыхаў водарам траў, шодра выдыхаючы вінныя пары. І дайшоў бы да месца, калі б не злы выпадак. Праз невялікі прамежак часу замест гаспадарскіх пухавікоў ён ляжаў на бальнічнай кушэтцы, а медыцынскія работнікі змазвалі ляркствам сінякі і драпіны. А потым павезлі Міхася ў

мільцыю, і той паўстаў перад светлымі вачамі работнікаў Дзяржаўна-інспекцыі. Справа ў тым, што пацярпеўшы канстатаваў: яго збілі "Жыгулі" светлага колеру. І дакладна назваў нумар машыны.

Аўтаіспектары кінутыя да картатэкі. Некалькі гадзін напружанай працы вынікаў не далі. Жыгулі з такім нумарам нібы ўпалі з неба і зноў туды вярнуліся.

На двары стала глыбокая ноч. Горад адпачываў, а работнікам аўтаінспекцыі было не да адпачынку. Трэба было шукаць бязжаласнага злачынцу, што збіў чалавека і знік з месца здарэння. Гледзячы на ўпрыгожаны сінякамі твар Міхася Куціка і слухаючы яго наконт "Жыгулёў", якія спачатку былі светлага колеру, а потым чамусьці нечакана пазелянелі, работнікі мільцыі пачалі думаць: а ці не ведае ім Куцік лапшу на вушы? Можна тут і не было ніякай аварыі і "Жыгулёў", што па незразумелых прычынах пачалі раптам мяняць колер? Строга запыталі аб гэтым у пацярпеўшага.

Не было, — цяжка ўздыхнуўшы, прызнаўся ён.

А было вось што. Як след выпішы за сабачае шчасце, Міхась валокся адпачываць. Раптам на дарозе яму сустрэліся два п'яныя сябры. Пачалася гаворка на злабадзённую тэму: дзе б яшчэ да-

бавіць. У сяброўку не было грошай на выпіўку, і яны вырашылі схадыць у суседнюю вёску Даўбешкаўцы, пазычыць у знаёмых. Ды нечакана перадумалі.

— Ну іх з грашыма і з гарэлкай, — сказаў адзін. — Ты, Міхась, лепш парай нам, дзе цёплую дзеюку знайсці, каб ноччу сагрэцца. Ведаеш такую?

Куцік, нібы жорнамі, цяжка вярочаў мазгамі. І нарэшце выдаў: — Ведаю! Жыве яна ў Забэцках... І дакладна паведаміў адрас "цёплай дзеюкі", на якую быў попыт. Пра гэта ведаў кожны паваяжочы сабе мужчына ў ваколіцы.

— Ах ты, смальняк ялові! — ускіпеў раптам адзін з сяброўку. — Ды ці ведаеш ты, паршывец, што гэта мая цётка. Родная кроў, можна сказаць.

— Рукі прэч ад цёткі! — залематаваў другі сабутэльнік і, растапырыўшы рукі, пайшоў на Куціка.

Сябрукі стаўкі небаракі на горкі яблык і кінуты ў прыдарожныя авес. На двары яшчэ было свята, але ад ўсяго выпітага і перажытага на Міхася раптам напаву сон. Ён і паддаўся спакусе. А калі прачнуўся, то пайшоў на кватэру. Там гаспадары падзівіліся, хто гэта наставіў яму пад вочы супроцітаных ліхтароў і выклікалі "хуткую дапамогу".

Да гэтага часу Міхась ніяк не можа зразумець, за што яго пабілі. — Яны спыталі, я сказаў, — мармыча ён сабе пад нос. — Хіба ж я ведаў, што гэта цётка...

Небаракі жыве з цвёрдым перакананнем, што за дабро караць.

**Леанарда ЮРГІЛЕВІЧ**

## НАВІНЫ

## У ДАКТАРОЎ БУДУЦЬ НОВЫЯ ХАЛАТЫ

Па распараджэнню намесніка старшыні Мастоўскага райвыканкама Таісіі Мурынай, мясцовы камбінат будавага абслугоўвання пачаў шыць новыя халаты для хірургаў.

Пра бядаўны стан беларускай медыцыны кажуць усе. Канкрэтныя крокі ў гэтым накірунку нядаўна зрабіў загадчык хірургічнага аддзялення Мастоўскага ТМА Тадэвуш Рум. Ён паказаў прадстаўнікам улады, у якіх халатах яго падначаленыя праводзяць аперцыі. Гэта ўразіла Таісію Мікалаеву, і яна адразу распарадзілася, каб становішча было выпраўлена. На наступны дзень адразу ў пральні сястры-гаспадыні хірургічнага аддзялення сустралі два працаўнікі з камбіната будавага абслугоўвання, і яны тут жа ўзялі для ўзору форму халата. Засталося пачакаць, калі халаты будуць пашытыя.

## ХТО ПЕРАМОЖА У СПРАВЕ СЕРАДЫ?

Следства адносна начальніка Мастоўскай рыбааховы Алег Серады прыпынена, паколькі па гэтай справе праходзіць тэхнічная экспертыза і праводзіцца яна ў Мінску.

Нагадаем, што начальнік рыбааховы Олег Серада з думка егерамі быў затрыманы супрацоўнікамі Мастоўскага РАУС за незаконны лоў рыбы падчас нерасту. Як ужо паведамляла "ГС", пры затрыманні было канфіскавана болей 200 кг рыбы, а агульная сума штрафу складала каля паўтара мільёна рублёў. Факт браканьерства таго, хто павінен ахоўваць прыроду, быў настолькі відавочны, што ніхто з мастаўчан не сумняваўся ў правільнасці затрымання Алега Серады і яго напарнікаў. У тым усумнілася следства, і яно доўжыцца ўжо тры месяцы.

У першы дзень пракурор раёна Юрый Васілеўскі даў папярэднюю згоду пра неабходнасць арышту парушальнікаў закона. На наступны дзень адмовіў. На міліцыянераў, якія праводзілі затрыманне, пайшлі рапарты ў кіравніцтва міністэрства ўнутраных спраў. Затым справу накіравалі для азнаямлення ў Гродна. Пасля вяртання, яе прыпынілі, і нейкія таемныя матэрыялы накіравалі ў Мінск на тэхнічную экспертызу. Як сцвярджаюць жартуныкі-міліцыянеры, "відаць косткі тае рыбы, якую з'елі жыхары вёскі Масты Правыя, што 2 траўня неспадзявана для сябе набылі ў тутэйшай краме".

На сённяшні дзень Олег Серада застаецца начальнікам інспекцыі рыбааховы на Мастоўшчыне.

## АЛЯКСАНДРУ РЫГОРАВІЧУ — "ПАШАНА"

Нагледзячы на шматлікія за апошнія месяцы чуткі аб адстаўцы старшыні мастоўскага райвыканкама Аляксандра Рыгоравіча Кісялёва ў сувязі з расфармаваннем раёна, Прэзідэнт РБ Аляксандр Рыгоравіч Лукашэнка ўзнагародзіў яго ордэнам Пашаны.

У сваім указе кіраўнік дзяржавы адзначыў вялікія заслугі старшыні райвыканкама ў развіцці раёна. Мясцовыя людзі памянху поспехі Кісялёва. Такія, як правядзенне рэспубліканскага фестывалю "Дажынікі-97" у Мастах і пабудову ўласнага катэджа, у які ён засяліўся напярэдадні ўручэння ўзнагароды.

**Язэп ПАЛУБЯТКА**



Малюнак Яўгена ІВАНОВА

# ПРЫНЯЛІ ПРЫСЯГУ на вернасць Айчыне

Ва ўзброеных сілах Беларусі прайшло прыняцце вайсковай Прысягі. У гэтым годзе, загадам міністра абароны, маладыя воіны прысягалі на вернасць Айчыне на месцах баявой славы.

У Слоніме гэтак адбылося каля помніка загінуўшым абаронцам, што на вуліцы Пушкіна. 214 воінаў 11-й механізаванай брыгады прынялі Прысягу ва ўрачыстай абстаноўцы. Прысутнічалі пры гэтым і бацькі маладых салдатаў, і кіраўнікі горада, і простыя сланічане.

Цяпер хлопцы афіцыйна сталі абаронцамі сваёй краіны, але, каб стаць сапраўднымі салдатамі, ім яшчэ спатрэбіцца шмат часу, волі і мужнасці.

Валерый КАВАЛЕНКА



Фота Вітала ГІРЯ

Салдат прысягае на вернасць Беларусі

## Снизилось производство ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ

В первом полугодии нынешнего года в Беларуси снизилось производство ряда социально значимых продуктов питания.

По данным Министерства статистики и анализа, производство колбасных изделий по сравнению с первым полугодием 2000 года уменьшилось на 2,1 процента (в т.ч. вареных колбас — на 6 процентов, полукопченых — на 27,1, копченостей — на 21,5), цельномолочной продукции (в пересчете на молоко) — на 4,2 процента, кондитерских изделий — на 4,3, соли — на 7,5, безалкогольных напитков — на 11,1, круп — на 13,2, хлеба и хлебобулочных изделий — на 14,6 процента, растительного масла — на 17,1 процента. Настоящий обвал произошел в производстве макаронных изделий: их выпущено в 2,3 раза меньше (42,6 процента) от уровня прошлого года.

Кроме того, на 8 процентов снизилось производство водки и ликеро-водочных изделий, на 16,9 процента — пива, на 40 процентов — коньяка, на 76,2 процента (в 4,2 раза) — винных плодовых напитков, на 82,4 процента (в 5,7 раза) — винных виноградных напитков.

В легкой промышленности объем производства в первом полугодии сократился на 5,6 процента. Выпуск тканей снизился на 10,8 процента (в т.ч. шерстяных — на 38,6 процента), трикотажных изделий — на 24 (в т.ч. для детей — на 29,4), обуви — на 17,8 (в т.ч. для детей — на 27,7), чулочно-носочных изделий — на 15,7 (в т.ч. для детей — на 20,9).

Производство бытовых часов уменьшилось на 3,8 процента, электроустройств — на 5,8, телефонных аппаратов — на 6,8, стиральных машин — на 11,9, мотоциклов — на 47,8 процента.

Дмитрий ВЛАСОВ

## ПА НОВЫХ ПРАВІЛАХ У ПОЛЬШЧУ

З першага жніўня ўнесены змены ў правілы ўезду ў рэспубліку Польшчу.

Шматразовая віза знаходжання ў Польшчы цяпер абмяжоўваецца 90 днямі (раней — 6 месяцаў). Для транзітнага праезду праз гэту краіну ўведзена двухразовая віза.

Без зменаў застаўся парадак ўезду ў Польшчу па ваучарах ці пры наяўнасці адпаведнага штампу ў пашпарце.

Юрка КАРПАЧ

## НАПАДЕНИЕ НА ПРАВО- ЗАЩИТНИКА

На одного из активистов общественной организации "Правовая помощь населению" и общественной комиссии по расследованию исчезновения известных белорусских политиков Сергея Стрижонка поздно вечером 31 июля в Минске было совершено хулиганское нападение.

На Стрижонка напали в подъезде дома, где он проживает. Неизвестные — а их было, как минимум, трое — неожиданно брызнули ему в лицо каким-то газом и стали избивать кулаками и дубинкой. По словам Стрижонка, на некоторое время он потерял сознание. Около полуночи ему удалось добраться до квартиры, его жена вызвала скорую помощь и милицию. Стрижонка с кровоподтеками на лице и теле завезли в больницу и оказали необходимую помощь.

Сергей Стрижонка как член "Правовой помощи населению" и общественной комиссии по расследованию исчезновений Юрия Захаренко, Виктора Гончара, Анатолия Красовского и Дмитрия Завадского участвовал в нескольких пикетах оппозиции, за что привлекался к административной ответственности. В ходе последнего суда, по его словам, к нему подошли сотрудники ОМОНа и открыто угрожали, о чем он поставил в известность прокуратуру.

Геннадий БАРБАРИЧ

## МАССОВОЕ ОТРАВЛЕНИЕ ДЕТЕЙ

83 подростка из летнего лагеря отдыха "Вербы" Каменецкого района Брестской области госпитализированы 1 августа с диагнозом "пищевая токсикоинфекция".

Как сообщили БелаПАН в пресс-службе Управления МЧС по Брестской области, 12-13-летние школьники отравились предположительно фруктами.

Сейчас на месте ЧП работает комиссия из представителей областного центра гигиены и эпидемиологии. Как утверждают врачи, их состояние — средней и легкой степеней тяжести.

БелаПАН

## МИЛИЦИЯ ИЗЪЯЛА оргтехнику у молодежи

Сотрудники милиции Центрального РУВД изъяли оргтехнику в квартире по улице Заславской в Минске, где находятся офисы 4 демократических молодежных организаций: "Молодежь Объединенной гражданской партии", "Молодые социал-демократы", "Молодежный христианско-социальный союз", "Белорусское объединение молодых политиков", а также штаб мобилизационной кампании "Выборы!"

Примерно в 16 часов двое сотрудников милиции попытались войти в квартиру, заявив о том, что хотят проверить паспорта находящихся там людей и осмотреть комнаты. Однако двери им не открыли, сославшись на то, что отсутствуют хозяева квартиры. Тогда милиционеры отключили электричество и попытались ногами выбить дверь. Однако прекратили свои действия, когда прибыли журналисты. По словам молодых людей, у сотрудников милиции не было никакого ордера на обыск.

Однако через полтора часа к дому прибыла опергруппа Центрального РУВД в составе 6 человек, которая предъявила все необходимые документы и начала изымать оргтехнику. В результате были изъяты два компьютера, ксерокс и факс.

Геннадий БАРБАРИЧ

## СКЛАДЫ ПЕРЕПОЛНЕНЫ, предприятия убыточны

В первом полугодии нынешнего года запасы готовой продукции на складах белорусских промышленных предприятий возросли с 62,8 до 67,5 процента от среднемесячного объема производства. Они достигли 742,6 млрд. рублей (537 млн. долларов США в пересчете по официальному курсу на 1 июля).

По информации Министерства статистики и анализа, больше всего запасов — в машиностроении и металлообработке (118,6 процента от среднемесячного объема производства), легкой промышленности (116), лесной, деревообрабатывающей и целлюлозно-бумажной промышленности (86,5), а также в промышленности стройматериалов (74,4).

Складские запасы кузнечно-прессовых машин превышают среднемесячный объем производства в 4,4 раза, металлоорежущих станков — в 2,3 раза, радиоприемных устройств — в 2,6 раза, льняных тканей — в 3,5 раза, шерстяных — в 3,2 раза, мотоциклов — в 2 раза, тракто-

ров — в 1,9 раза, круп — в 3,9 раза.

В январе — мае удельный вес убыточных промышленных предприятий составил 33,2 процента (в январе — мае 2000 года — 27,4 процента). Больше всего убыточных предприятий было в промышленности стройматериалов (55,4 процента), легкой (49,9) и топливной (42,5) промышленности. Рентабельность промышленной продукции за этот период составила 12,6 процента против 13,7 процента в январе — мае прошлого года. Наименее рентабельные отрасли — промышленность стройматериалов (0,8 процента), черная металлургия (7,1), легкая (7,5) и пищевая (8,4) промышленности.

Среди рентабельных предприятий лишь 3 процента имели рентабельность 50 и более процентов, 7,2 процента — от 30 до 50 процентов, 11 процентов — от 20 до 30. В то же время рентабельность от 0 до 5 процентов имели 29,3 процента предприятий, от 5 до 10 процентов — 22, от 10 до 20 — 27,5.

БелаПАН

## ЕВРО ПРИДЁТ В БЕЛАРУСЬ

С 1 января 2002 года в странах Европейского валютного союза в обращение вводятся банкноты и монеты евро. Спустя два месяца новая валюта станет единственным законным платежным средством на территории Австрии, Бельгии, Германии, Греции, Ирландии, Испании, Италии, Люксембурга, Нидерландов, Португалии, Финляндии и Франции.

Как сообщает управление информации Национального банка Беларуси, наиболее распространенной иностранной валютой в Беларуси является немецкая марка. Однако большинство белорусских банков планируют осуществлять обмен у населения национальных денежных единиц всех вышена-

званных стран на евро. При этом предполагается взимать минимальные комиссионные на уровне затрат, связанных с получением новых банкнот. Кроме этого, обмен будет осуществлен и через систему вкладных счетов, которые были открыты в белорусских банках в валютах стран Евросоюза.

Нацбанк сообщает, что Европейским центральным банком разрешен ввоз евро в кредитные учреждения Беларуси после 1 декабря 2001 года.

Срок обмена наличной национальной валюты на евро в центральных банках стран Европейского валютного союза варьируется от четырех до 20 лет, а в ряде стран он вообще не ограничен.

Юрий АЛЕКСЕЕВ

## КТО СКОЛЬКО СТОИТ?

Гродненская областная избирательная комиссия подвела итоги сбора подписей инициативными группами претендентов.

На Гродненщине работали 15 инициативных групп по сбору подписей за выдвижение кандидатами в президенты. За Александра Лукашенко в области было сдано 54 631 подпись, из них действительными признаны 54 529, за

Семена Домаша собрано 27 763, действительными признано 27 117, инициативная группа Сергея Калыкина сдала 13 695 подписей, из них действительными признаны 12 250, за Владимира Гончарика собрано 7 989 подписей, действительными признаны 7 765, за Зенона Позняка — 5 145, из них действительных оказалось 4 404, за Павла Козловского — 4 930, из них действительных 4 525, за Константина Кононовича — 709, дей-

ствительных 664, за Виктора Терещенко — 965, действительных 99, за Леонида Калугина — 2 325, действительных 1 250, за Леонида Синицына — 6 262, действительных 5 310, за Сергея Скребца — 3 158, действительных 3 092, за Михаила Маринича — 1 749, действительных 888, за Александра Ярошука — 2 162, действительных 1 744, за Михаила Чигиря — 1 894, действительных 1 364.

Павел МОЖЕЙКО





# нататкі з горада ГАНСТЭРАЎ

Амерыкай ўжо нікога не здзівіш. Калі нядаўна туды маглі трапіць толькі адзінкі, то зараз пабываць у ЗША могуць усе жадаючыя: як тыя, хто хоча зарабіць грошы, так і тыя, хто іх мае ды хоча пабачыць далёкі кантынент. Такую магчымасць мне прадставіла адна грамадская арганізацыя, якая знаходзіцца ў Чыкага. Вось некаторыя уражанні ад гэтае паездкі.

## “Варонін лес”

Такі вольны пераклад назвы школы першай ступені, якую нам давялося наведаць у адным з кварталаў Чыкага. Будынак звычайны, чатырохпавярховы, і збудаваны болей як чатыры гады таму назад. Тут навунаюцца дзеці ад чатырох да 14 гадоў. Першыя два гады дзеці наведваюць садок. Школа знаходзіцца ў адным з бедных раёнаў горада. Праўда, разумеюць беднасць у беларусаў і амерыканцаў зусім рознае. У гэтым квартале паўсюдна двухпавярховыя дамы з прыпаркаванымі побач машынамі, стрыжаныя газоны і чысціня на вуліцах. Тым не менш, яго жыхары адносяцца да людзей з малымі прыбыткамі.

Дырэктар школы, пяцідзесяцігадовая Джой Данаван пагадзілася быць нашым гідам. Пасаду дырэктара яна займае 20 гадоў. А ўвогуле ў штаце Ілінойс, каб стаць дырэктарам школы, трэба найперш закончыць каледж, мець не менш шасці гадоў педагагічнага стажу, акрамя таго — абараніць ступень магістра па адміністрацыйнай працы, бо тут гэта пасада адміністрацыйная.

Амерыканскі дырэктар, гэтак жа, як і наш, займаецца фінансавым, тэхнічным і іншым забеспячэннем дзейнасці школы. Ён павінен клапаціцца не толькі пра навукальны працэс, але таксама пра ваду, электрычнасць, харчаванне вучняў, стан школьнага будынку і г. д.

Паколькі школа знаходзіцца ў бедным квартале, то мае фінансаванне з розных крыніц. Найперш яе дзейнасць фінансуюць гарадскія ўлады Чыкага, надалей — улады штата Ілінойс і федэральны бюджэт. Згодна слоў місіс Данаван, гэтымі грашыма распараджаецца выключна дырэктар школы: сам набірае штат і самастойна вырашае іншыя праблемы, якія датычаць школы. Некаторыя з дырэктараў набіраюць сабе памочнікаў, але місіс Данаван асноўную ўвагу звяртае на настаўнікаў.

Бюджэтных грошай усё ж для нармальнага функцыявання школы не хапае, і таму пры рэалізацыі таго ці іншага праекту, як дырэктар, так і настаўнікі звяртаюцца да спонсараў. Для прыкладу, дзякуючы спонсарам, у бібліятэцы, што знаходзіцца на чввёртым паверсе, а таксама ў сямых-восьмых класах, устаноўлена па 8 камп’ютэраў з хуткасным доступам да сеткі Інтэрнэт. Звычайна, у класе па 10 вучняў. У кожнага свой стол, вышыня якога рэгулюецца падняццем ці апусканнем нажака. Сталы ў класе могуць стаць па аднаму, скампанаваны па два-тры або чатыры, а таксама, як мы заўважылі, размяшчаюцца адвольна. Формы адзення, вызначанай для школы, няма, толькі спалучаюцца колеры: белы з чорным. Калі вучань апрануты непрыстойна, то яго тут жа пераапрабуюць.

Дзеці маюць у школе харчаванне: сняданак і абед. Тыя, хто застаецца на прадоўжанне навучанне, атрымліваюць яшчэ і вячэру. Паколькі ў 98% вучняў бацькі маюць даходы ніжэй афіцыйна прызнанага ўзроўню беднасці, то яны аплочваюць толькі 10% кошту абеду. А ўвогуле, поўны кошт абеду складае тут 85 цэнтаў.

Так як будынак школы стары ды непрыстасаваны, то пад сталуюку выкарыстоўваецца частка спартыўнай залы, дзе хутка можна расставіць сталы. Гэтая спартыўная зала хутка ператвараецца ў актыву, і там праводзяцца шматлікія вечарыны.

Звычайна, калі вучань спазняецца на ўрок, то настаўнікі пытаюць яго, ці снедаў, бо, на думку дырэктара школы, як не запраўлена палівам машына не паедзе, так і галодны вучань не зможа нармальна засвоіць урок.

У гэтым квартале жывуць эмігранты з розных краін свету, і многія з іх не ведаюць англійскай мовы. Таму гэтаму предмету надаецца асаблівае ўвага.

Навучанне доўжыцца з 1 верасня па 15 траўня. Паколькі ў школе ёсць неспяваючыя, то яны навунаюцца і летам. У першых класах для неспяваючых навучальны год падоўжваецца на два тыдні. У такіх класах летам збіраецца да 15 вучняў.

У амерыканскай школе вучаць, але не прымушаюць вучыць. Даводзілася назіраць, як на ўроку музыкі вучань спаў. Дырэктар школы спрабавала яго пабудзіць, але безвынікова.

Навунаюцца дзеці ў школе з 8.45 да 14.30. Урок доўжыцца 40 хвілін. Перапынкаў няма, за выключэннем 20-ці хвілін на абед. На думку настаўнікаў, доўгія перапынкі раскладваюць дзяцей. Таму па званку з аднаго пакоя яны хуценька пераходзяць у другі, але надараюцца выпадкі, што па дарозе губляюцца. Такое надараецца і ў нашых школах.

Педагагічны калектыв, у асноўным, складаюць жанчыны. На 23 класы — 35 настаўнікаў, і з іх толькі 7 мужчын. Есць у школе дошка гонару. Яна абнаўляецца штомесяц. Тут вывешваюцца фотаздымкі не толькі тых, хто добра вучыцца, але і прыстойна сябе паводзіць, мае спартыўныя і іншыя поспехі.

Усё з той жа нагоды, што бацькі школьнікаў маюць невялікі прыбытак, усіх вучняў на працягу года фатаграфуюць у працэсе навучання і жыцця школы (напісаў першае слова, рашыў першы прыклад і г. д.), а ў канцы навунальнага года дораць фотальбоны.

Паколькі ў час нашага гасцявання былі школьныя канкулы, то нам не давялося пазнаёміцца з іншымі школамі.

Язэп ПАЛУБЯТКА

Дорогой, любимый сыночек и братик **Денис ТИТКО!**  
Поздравляем тебя с 16-летием! От всей души желаем тебе от Бога — здоровья, от солнца — тепла, от людей — добра!

Пусть в этот день рождения  
Засветит солнце ярче,  
И радость жизни пусть закроет тьму,  
Здоровье будет лучшим из подарков,  
А счастье — приложением к нему!  
Еще любви тебе желаем,  
Огромной, чистой, как слеза,  
Теплой, чтоб вечно улыбался  
Твои родные нам глаза!  
Пусть этот день, который ты встречаешь,  
Счастливой датой в жизни твоей войдет,  
И всё хорошее, о чём мечтаешь,  
Пусть сбывается и пусть приходит.  
Пусть счастья распахнутся двери,  
И все, что будет, прожито не зря.  
Та знай: в тебя мы очень верим  
И очень любим мы тебя.



С любовью папа, мама, сестра Ольга

## Татьяна Викторовна НАХВАТ!

У тебя сегодня день рождения  
И при этом — юбилей.  
Так прими же от меня твои поздравленья.  
И хочу пожелать тебе счастья,  
Чтоб реальностью стала мечта,  
Чтобы яркое тёплое солнце  
Над тобою светило всегда.  
Пусть волшебница-жизнь  
На алмазный поднос  
Юбилейный кубок поставит,  
В этот кубок здоровья и счастья  
Плеснет и удачу пусть тоже добавит.  
Пусть с тобой сердце всегда любит и верит.  
Будь счастлива.

Брат Денис



## Валентину Иванову МИСКЕЛЬ

поздравляем с днём рождения!  
Желаю, чтоб солнце тебе согревало,  
Чтоб чёрные тучи тебе обмели,  
Чтоб счастье с тобою все годы шло,  
А беда и горе в дороге не жгли.  
Пусть слёзы обид на глазах не искрятся,  
И пусть не коснётся висков седина,  
А дни твои миром и радостью делятся.  
Мы рядом с тобой — и ты не одна.  
Любимые тебя муж Володя и дочь Катя

Дорогой крёстный  
**Александр Павлович КИХАЛЕВИЧ!**  
Поздравляю тебя с 20-летием!

Что захочется, пусть исполнится,  
Всё хорошее пусть запомнится.  
Пусть глаза твои счастьем светятся,  
Люди добрые пусть тебе встретятся,  
Пусть любовь будет до старости,  
И желаю тебе только радости.

Твоя крестница Чучейко Юлия

Дорогая и любимая наша племянница и сестричка  
**Лариса Владимировна ХАВТУР!**  
От всего сердца поздравляем тебя с 18-летием!

Желаем счастья, долгих лет,  
Здоровья, что всего ценней,  
Дорогу в жизни подлинней,  
Всего хорошего на ней.  
Пусть стороной обходит зло,  
И в жизни, чтоб всегда везло.  
Желаем в жизни лишь удачу  
И достижения мечты.

С уважением тётя Люда,  
дядя Стёпа и брат Виталик



Дорогая и любимая  
внученька, доченька  
и сестричка  
**Катенька МОРОЗ!**

Поздравляем тебя  
с днём рождения!

Желаем быть тебе красивой,  
Как жемчуг в ракушке одной,  
Желаем быть  
такой же милой,  
Как василёк в краю родном.  
Чтобы улыбка искрилась  
Твои красивые глаза,  
И чтобы ты была любимой  
Сегодня, завтра и всегда.

Дедушка, мама, папа  
и брат Ромка

## Любимая Лилия РУКАН!

От всей души поздравляем тебя с юбилеем!

У тебя сегодня день рождения —  
Это самый радостный из дней.  
Пусть это наше поздравление  
Твое будет радостью твоей.  
Пусть жизнь твоя полнее станет,  
И с каждым днём  
Ты будешь всё мудрей,  
Пусть долго молодость не вянет,  
Пусть печали, заботы, сомнения  
Не тревожат тебя никогда.  
Долгой жизни, счастливой желаем

Ни на день, ни на год — навсегда.  
И под звон хрустального бокала,  
В кругу всех родных, друзей  
Мы в юбилей тебе желаем:  
Добра, здоровья, светлых дней.  
И чтобы беда, горе и ненастье  
Ты в жизни никогда не встретила.  
Пусть только радость, только счастье  
К тебе летит в дом родной.

Любимые тебя муж, мама,  
сестра с мужем и их дети

Дорогой муж, папочка, тесть, дедушка  
**Александр Иванович КУЛИКОВ!**  
От всего сердца поздравляем тебя с юбилеем!

Остановись, счастливое мгновение!  
В этот день, когда, конечно, не грустят,  
Мы с наслаждением празднуем рождение  
Того, кому сегодня пятьдесят!  
Ведь пятьдесят — совсем не дата,  
Когда в залоге столько сил.  
Желаем, чтобы год грядущий  
Успех и радость приносит.  
Желаем тебе долгие годы,  
Здоровье пусть отличным,  
Не будет горя никогда,  
А счастье будет безграничным.

Жена, дочери, зятья и внук Никитка



Дорогой наш папочка и дедушка

## Пётр Николаевич ШЕСТАК!

От всей души поздравляем тебя с юбилеем, с 55-летием!

Пусть седина подкралась тайно,  
Но ты не унывай, крепись!  
Седые волосы — награда  
За честно прожитую жизнь.  
Мы будем впрямь с тобою радом,  
Печали, радости делить.  
Прими, родной наш, поздравленья  
И пожеланья долго жить.

С любовью и уважением твои дети и внуки



Дорогая, любимая доченька и внучка

## Татьяна Викторовна НАХВАТ!

Поздравляем тебя с днём рождения!

Этот день — он для нас самый светлый,  
Для тебя, мы надеемся, тоже.  
В этот день появилась на свет ты —  
Та, которая всех нам дороже.  
Тебе хотим мы пожелать:  
Удачи, радости, успеха,  
Здоровой быть, беда не знать,  
Улыбок, ласки и тепла,  
Огромного земного счастья  
Тебе, наша родная.

Папа, мама, бабушки

Дорогие наши

## Владимир Владимирович и Надежда Петровна ЗЕНЬКО!

От всей души, с огромной любовью и нежностью поздравляем вас с серебряной свадьбой!

Пусть грусть и беда обойдут стороной,  
Пусть в доме всегда будут мир и покой,  
Пусть каждый день удачу вам принесит,  
Пусть солнце светит вам всегда,  
Пусть в вашей жизни не наступит осень  
И медленней бегут года.

С любовью брат Саша, сестра Женя,  
племянница Наташа

## Дорогой Олег Сергеевич РУМЯНЦЕВ!

Поздравляю тебя с днём рождения!



У тебя сегодня день рождения —  
Это самый радостный из дней.  
Пусть вот это наше поздравление  
Твое будет радостью твоей.  
Пусть жизнь твоя полнее станет,  
И с каждым днём ты будешь мудрей,  
Пусть долго молодость не вянет,  
И чтобы беда, горе и ненастье  
Ты в жизни никогда не встретила.

Пусть только радость,  
только счастье  
К тебе летит в дом родной.  
Мама и сестра Наташенька

## НАТАШЕНЬКА!

От чистого сердца, с огромной нежностью и теплотой поздравляю тебя с юбилеем!

Я хочу, чтобы для тебя в этот день благоухали цветы, ярко светило солнце и звучала музыка. И пусть всегда в твоей жизни будут: доброе утро, счастливый день и тихий вечер, согретый большой любовью твоих детей и родных.

Всё, что ты задумала — пусть осуществится.

Обожатель

## Дорогой муж, отец, дедушка

## Василий Григорьевич ШЫГАНОВ!

Поздравляем Вас с 50-летием!

И где нам взять слова такие,  
Хочу тебя поздравить я сердечно,  
Ты для меня на свете лучше всех.  
Пусть счастье в жизни длится бесконечно,  
Во всем тебе сопутствует успех!  
Когда в протест на тебя смотрю,  
То за тебя судьбу благодарю,  
Когда моя рука в твоей руке,  
То все плохое детства являюсь,  
Когда шепот к твоей я прикоснусь,  
То ничего на свете не боюсь.  
Когда я слышу твой смех,  
То сердце замирает от любви,  
Когда смотрю в счастливые глаза,  
То на моих от нежности слезы.  
С улыбки светлой на тебя смотрю,  
И жизнь, что вместе мы, благодарю.



С любовью и уважением жена,  
сын Саша, невестка Галина,  
внук Даниил

Моя милая, любимая, желанная  
**Наталья Владимировна ФАРАФОНОВА!**

Поздравляю тебя с днём рождения!

Хочу тебя поздравить я сердечно,  
Ты для меня на свете лучше всех.  
Пусть счастье в жизни длится бесконечно,  
Во всем тебе сопутствует успех!  
Когда в протест на тебя смотрю,  
То за тебя судьбу благодарю,  
Когда моя рука в твоей руке,  
То все плохое детства являюсь,  
Когда шепот к твоей я прикоснусь,  
То ничего на свете не боюсь.  
Когда я слышу твой смех,  
То сердце замирает от любви,  
Когда смотрю в счастливые глаза,  
То на моих от нежности слезы.  
С улыбки светлой на тебя смотрю,  
И жизнь, что вместе мы, благодарю.



С любовью и нежностью  
твой муж Саша

Дорогая и любимая доченька, сестра, внучка

## Наталья Владимировна ФАРАФОНОВА!

От всей души поздравляем тебя с днём рождения!

Будь самой весёлой и самой счастливой,  
Простой, желанной и самой красивой,  
Доброй, обаятельной, нежной,  
Доброй, нестройной, слабой и сильной.  
Пусть беда уходит с дороги твоей,  
Пусть будет побольше хороших друзей,  
Пусть будет всё, что ты хочешь сама,  
Люби тебе, веры, поддержки добра.

С любовью к тебе мама, брат, дядя Коля, бабушка

# 6 РЕКЛАМА

## ШАНОУНЫЯ РЕКЛАМАДАУЦЫ!

### Паведамляем, што ў "Газете Слонімскай"

устаноўлены **НОВЫЕ КОШТ**  
за змешчаную рекламу.

Для **прыватных асобаў**:  
аб'ява  
віншаванне: - 1620 руб.  
без здымка - 2300 руб.  
са здымка - 2500 руб.  
спачуванне, падзяка - 1400 руб.

Для **прыватных прадпрыемстваў і юрыдычных асобаў**:  
1 модуль (5смх2см) - 5400 руб.  
1 кв.см - 540 руб.

Общество инвалидов  
**ПРИНИМАЕТ ЗАКАЗЫ НА**  
изготовление корпусной мебели  
(шкафы 2-3 дверные, шкафы для прихожих, тумбочки, шкафы  
настенные и др., цены ниже государственных на 15-20%).  
**Тел. 2-58-96.**  
Ліч. ББС №029864, 02.08.99-02.08.04.

Слонимская РО БелОСТО  
**ПРОВОДИТ НАБОР**  
учащихся по подготовке  
**ВОДИТЕЛЕЙ**  
категорий А, В и Е  
в дневную и вечернюю группы.  
УЧАЩИМСЯ И СТУДЕНТАМ  
стоимость обучения снижена.  
Ул. Я. Купалы, 27 Тел. (8-262) 2-51-23.  
Ліч. МВД №00369, 03.04.99-03.04.04.

## ПРОДАЮ

**ДАЧУ**, срочно, недорого, есть вода  
на участке, хороший сарай, сад  
сортовой, кустарник, ягодник. Тел.  
4-29-48.

**ДАЧУ** в с/т "Камвольщик", есть  
домик, р.б.х.4.5м, веранда, кладовка,  
баня, сарай, водопровод, погреб,  
плодовые деревья, кустарники.  
Тел. 2-94-56.

**ДОМ** в центре, в самом красивом  
месте. Тел. 2-75-77.

**ДОМ** деревянный в д. Чепелево, под  
снос, с участком 14 соток. Тел.  
4-17-70.

**ДОМ** деревянный, пл. 67 м<sup>2</sup> или  
меньше на 1-комн. к-ву + доплата,  
есть гараж, колодезь, летняя  
кухня, огород 10 соток, срочно.  
Ул. Граничная, 30 (перед ул. I-  
переезд).

**ДОМ**, подполма без обустройства,  
печное отопление, есть небольшой  
присадебный участок, цена договорная.  
Тел. 2-29-98 (после 17.00).

**ДОМ** под дачу в д. Озгиничи, есть  
дом, сарай, колодезь, участок, 0,5  
га земли, 600 у.е. Тел. в Лиде 3-  
33-41.

**ДОМ** под снос, цена договорная. Тел.  
1-2-39.

**ДОМ** в д. Азаричи, 12 км от города,  
есть 2 сарая, колодезь, 20  
соток огорода или менше на  
любую к-ву в Слониме, возможны  
любые варианты обмена, цена  
договорная. Тел. 2-18-09.

**ДОМ** недостроенный в р-не "Сель-  
хозтехники", поворот на Тушеви-  
чи. Тел. 4-25-86 (8.00-14.00).

**ДОМИК** небольшой в д. Черевы,  
рядом с КПД, большой участок,  
сад, телефон. Тел. 2-33-18 (лю-  
бое время).

**ДОМ**, Тел. 2-78-39.

**ДОМ** деревянный в центре, туалет,  
ванна, ц. канализация, газ, от.  
колонок, хоз. постройки, 10 сот.  
садовые деревья, срочно,  
недорого. Тел. 2-33-18.

**ДОМ** деревянный, обожженный кирпи-  
чом, обшп.пл.72м<sup>2</sup>, жил.пл.52м<sup>2</sup>,  
участок 6 соток, газ, вода, са-  
рай, плодовые насаждения, 7700  
у.е., торг, срочно. Тел. 2-48-80,  
ул. Ю. Ковальчука, 10.

**ДОМ** в д. Павлово, 17 км от Слони-  
ма, есть сарай, колодезь, огород,  
пристройка, 400  
у.е. Тел. 2-63-70 (15.00-23.00).

**ДОМ** кирпичный, три комнаты, кух-  
ня, летняя кухня, веранда, га-  
раж, огород, отопление,  
паровое, р-он ж/д вокзала. Тел.  
5-14-78.

**ДОМ** кирпичный по ул. Котовского,  
есть газ, водопровод, хоз. по-  
стройки, большая времянка. Тел.  
2-38-60.

**ДОМ** недостроенный, кирпичный, в  
р-не "Сельхозтехники", недорого,  
возможны варианты обмена. Тел.  
2-07-13.

**ДОМ** с постройками и большим са-  
дом, в 15 км от Слонима, по  
шоссе на Ружаны. Тел. 2-58-65  
(до 9.00, после 20.00).

**ДОМ** кирпичный в г. Дятлово, срочно.  
Ул. Советская, д.51, тел. 8-  
263-2-61-95.

**ДОМ** кирпичный, 3 комнаты, газ при-  
родный, вода, телефон, огород 8  
соток, плодовые деревья, хоро-  
шее место, недорого. Тел. 2-56-  
65.

## СТИРАЛЬНЫЕ МАШИНЫ-АВТОМАТЫ

новые, цены низкие,  
гарантия, доставка,  
установка.  
Барановичи, ул. Советская,  
59А, ТД "Неттун".  
Тел. 8-0163-45-44-21,  
41-14-45.

## Апошні тэрмін прыёму аб'яў і віншаванняў у чарговы нумар — ПАНЯДЗЕЛАК да 18.00 ГАДЗІН

**ДОМ** по ул. Кирова, вода, газовое  
отопление, хоз. постройки. Тел.  
в Берёзе 4-65-61, в Пружанах 2-  
07-15.

**ДОМ** в д. Шилевичи, есть хоз. по-  
стройки, присадебный участок, сад,  
телефон. Тел. 94-5-77.

**квартиру**  
**КВАРТИРУ** 1-комн. по ул. К. Мар-  
кса, 4/9 или менше на 3-комн. Тел.  
2-63-15.

**КВАРТИРУ** 2-комн. по пр-ту Неза-  
висимости, приватизированную, 5/  
5-этажного дома, комнаты на обе  
стороны, 1996 г. постройки, есть  
подвал. Тел. 2-92-46.

**КВАРТИРУ** 2-комн. в д. Жировичи,  
по ул. Молодёжной, 24, кв.11,  
подвал, кирпичный сарай, теле-  
фон, 5500 у.е. Тел. 3-21-08.

**КВАРТИРУ** 2-комн. в центре и дом  
в д. Саковичи, с земельным участ-  
ком. Тел. 2-61-66.

**КВАРТИРУ** 2-комн. на Энке, 2 этаж,  
гараж в ГСК "Звёздный". Тел. 4-  
11-14 (18.00-23.00).

**КВАРТИРУ** 2-комн., общ.пл.51м<sup>2</sup>,  
жил.пл.31м<sup>2</sup>, есть телефон. Тел.  
5-21-61 (18.00-23.00).

**КВАРТИРУ** 2-комн. по ул. Ф. Ско-  
рини, 4/5-этажного дома и дом в  
деревне или менше на дом с га-  
зовым отоплением. Тел. 5-26-52.

**КВАРТИРУ** 2-комн. на Энке, 1 этаж,  
в отличном состоянии. Тел. 4-17-  
70.

**КВАРТИРУ** 3-комн. на Энке, 3 этаж,  
приватизированную, телефон, под-  
жиз застеклённая. Тел. 8-0296-  
55-50-10.

**КВАРТИРУ** 3-комн. в Барановичах  
(аэрогородок), пл.73/4/4/38.9м<sup>2</sup>,  
3 кладовки, 17высокий этаж в 5-  
этажном доме. Тел. 8-017-214-43-  
96.

**КВАРТИРУ** 3-комн. на Энке. Тел. в  
Киеве 3-10-38-04/4-564-47-51.

**КВАРТИРУ** 4-комн. по ул. Красно-  
армейской, 5 этаж, 6500 у.е. Тел.  
в Гродно 2-70-00 (после 18.00).

**КВАРТИРУ** 4-комн. на Энке, 2 этаж  
или менше на 2-комн., с допла-  
той. Тел. 4-22-36.

гараж, участок  
**КВАРТИРУ** 4-комн. или менше на  
1-2-комн., с доплатой. Тел. 2-  
98-18.

**гараж**  
**ГАРАЖ** в ГСК "Звёздный", капита-  
льный, подавал по всему перимет-  
ру. Тел. 4-22-45.

**ГАРАЖ** в ГСК "Эдельвейс". Тел. 2-  
42-53.

**ГАРАЖ** капитальный, с подвалом, в  
охранном капитальном коопера-  
тивном, свет, отопление, 1-ый ряд,  
6-ой от сторожки. Тел. 4-22-20.

**ГАРАЖ** по ул. Комсомольской, боль-  
шой или менше на а/м, рассчита-  
ны на любые варианты. Тел. 2-62-  
08, 2-49-68.

**УЧАСТОК** с фундаментом под стро-  
ительство дома, 13 соток, газ,  
вода, свет, канализация рядом,  
р-он конца ул. Пушкина, недорого.  
Тел. 2-56-65.

**АВТО**  
**АУДИ-100** 90 г.в., 2,3смЗВ, серебри-  
стый металл, АБС, эл. пакет,  
литые диски, корректор фар, арки  
на крылья, сигнализация, 3200  
у.е. Тел. 5-14-92.

**АУДИ-100** 85 г.в., двигатель 2,0 Д,  
стереосистема "Пионер", гу, руля,  
цвет белый, в отличном состоя-  
нии. Пер. 11-тактичный, 11, тел.  
2-17-48 (после 19.00).

**АУДИ-100** 90 г.в., Д, V 2.4, электро-  
стеклоподъёмники, зеркала, люк,  
серый металл, в хорошем со-  
стоянии, 3800 у.е., торг. Тел. 2-  
21-65.

**АУДИ-80** 84 г.в., ТД, белый, 1400  
у.е. Тел. 2-58-55.

**АУДИ-80** 81 г.в., Б, в хорошем со-  
стоянии, недорого. Тел. 2-96-57.

**БМВ-324** 87 г.в., Д, цвет серый, в  
хорошем состоянии. Тел. 3-26-56  
(18.00-24.00).

**БУС** "Фиат-Дукато" 85 г.в., 2,0 Б,  
грузопассажирский, 1700 у.е. Тел.  
2-92-25 (Андрей).

**ВАЗ-21011** 80 г.в., 400 у.е., в хоро-  
шем состоянии, есть гараж, "Нис-  
са", 350 у.е. Ул. Чкалова, 47  
(19.00-21.00).

**ВАЗ-21063** 88 г.в., цвет бежевый,  
цена договорная, в хорошем со-  
стоянии. Тел. 5-11-53.

**ВАЗ-2106** 84 г.в., Б, цвет тёмно-  
синий. Тел. 2-52-93, 5-26-77.

**Вольво-440** 92 г.в., цвет чёрный,  
1,5 месяца из Германии, 2000 у.е.,  
торг на месте. Тел. 3-14-84.

**ГАЗ-3110** 99 г.в., литые диски, про-  
бег 27 тыс. км, сигнализация, 5-  
ступ. КП, 3000 у.е., торг. Тел. 4-  
13-56.

**ГАЗ-31029** 97 г.в., белый, А-76, 2000  
у.е., торг. Тел. 2-13-01.

**ЗИЛ-130**, в хорошем состоянии, 1750  
у.е., а/м "Москвич-412", на ходу,  
можно по запчастям, 170 у.е. Тел.  
в Мостях 2-58-56 (после 18.00).

**МЕРСЕДЕС-Бенц-100** 93 г.в., Д 2.4,  
микроавтобус. Тел. 2-27-96.

**МЕРСЕДЕС-190** Д 86-87 г.в., пробег  
230 тыс. км, литые диски, люк, гу,  
ц/з, в отличном состоянии. Тел.  
2-36-54 (после 20.00).

**МИКРОВАУС** VW-T4 93 г.в.,  
пассажирский, высокий, длинный,  
спальный, тв, видео, гу, сигна-  
лизация. Тел. 4-26-27.

**НИССАН-Санни** 89 г.в., 1,8 i, GTI,  
гидросистема руля, 4 месяца из  
Германии, 1400 у.е., торг. Тел.  
94-2-50, 5-21-41, 94-2-23.

**ОПЕЛЬ-Вектра** 91 г.в., 1600смЗ,  
моновпрыск, рубин, отличное  
состояние, цена договорная. Тел.  
4-42-72 (после 18.00).

**ОПЕЛЬ-Вектра** 91 г.в., цвет алый,  
1,6 Б, 5л/100 км, ц/з, гу, коррек-  
тор фар, "свежая", из Германии  
3 месяца, отличное состояние. Ул.  
Берестякская, 109, кв. 62, 7 этаж  
(после 19.00).

**ОПЕЛЬ-Кадет** 86 г.в., в хорошем со-  
стоянии, Б, 1100 у.е., торг умест-  
ен. Тел. 4-21-10 (после 19.00).

**ОПЕЛЬ-Кадет** 87 г.в., газ — бензин,  
в хорошем состоянии. Тел. 2-03-  
04.

**ОПЕЛЬ-Кадет**, хэтчбек, аварийный  
или куплю кузов. Тел. 3-19-82.

**ОПЕЛЬ-Кадет-караван** 88 г.в., 1,6 Д,  
5 дв., 5 КПП, белый, а/м "Опель-  
Омега" 88 г.в., 1,8 Б. Тел. 2-95-  
56.

**ПЕЖО** 309 86 г.в., 1,9 Б. Тел. 2-41-  
98.

**СЕАТ-Ибиза**, 1,7 Д, белый, 5-двер-  
ный, хорошее состояние, недо-  
рог. Тел. 3-10-18.

**VW-Гольф** 2 85 г.в., 1,3, газ — бен-  
зин, 3-дверный, новая резина,  
АКБ, амортизаторы, бежевый,  
состояние хорошее, 1100 у.е. Тел.  
2-73-29.

**VW-Пассат** Ун 84 г.в., 1,6 Б, без  
документов, 250 у.е., а/м: "VW-  
Джетта" 91 г.в., 1,3 Б, 2 дня из  
Германии, состояние идеальное,  
Ауди-80" 87 г.в., бочка, 1,8 Б, в  
рп, VW-Пассат 85 г.в., 1,6 Б, в  
рп, Тел. в Деречине 33-22-3.

**VW-Пассат**, 84 г.в., цвет белый, 1,8  
бензин (моно впрыск), в отл. сост.,  
есть прицепное, магнитола Philips.  
Тел. 19-85.

**ФОРД-Сьерра** 85 г.в., 2,0 i, люк, ц/  
з, гу, полный электропакет, са-  
лон люкс, 5 КПП, в отличном со-  
стоянии, недорого, снята с учё-  
та. Тел. 2-98-99.

**ФОРД-Сьерра** 90-91 г.в., 2 месяца  
из Германии, 1,6 Б, цвет спелая  
вишня. Тел. 4-13-53.

**ФОРД-Транзит**, Д, цвет зелёный, в  
отличном состоянии, только при-  
гнан. Тел. 2-04-85, 2-74-55.

**ФОРД-Транзит** 89 г.в., длинная база,  
цена договорная. Тел. 2-72-50.

**ФОРД-Фиеста** 87 г.в., карбюратор,  
цвет вишнёвый, три двери, хоро-  
шее состояние, 990 у.е. Тел. 4-  
14-34.

**ФОРД-Эскорт** 89 г.в., Д, 1600 у.е.,  
хорошее состояние. Тел. в Вол-  
ковыске 8-212-5-30-76, 2-76-93  
(Слоним).

**ФОРД-Эскорт** 91 г.в., 1,4 Б, 3-двер-  
ный, цена договорная. Тел. 5-12-  
76.

**мото, вело**  
**ВЕЛОСИПЕД** гоночный, новый, в  
отличном состоянии, с комплек-  
том запасных частей. Тел. 2-71-  
01.

**МОТОЦИКЛ** "ИЖ-Ю 5", резина но-  
вая, пробег 24000 км, 160 у.е.  
Тел. 2-58-83.

**МОТОЦИКЛЫ**: "Урал-М-67", "Восход-  
3М". Тел. 2-02-93.

**МОТОЦИКЛ** MT-10, цена догово-  
рная. Тел. 2-43-19.

**МОТОРОЛЛЕР** "Siemens" 87 г.в., 4-  
ступенчатый, в хорошем состоянии,  
300 у.е., велосипед, б/у, взрос-  
лый, с рамой, недорого. Тел. 4-  
14-47.

**запчасти**  
**ДОКУМЕНТЫ** на а/м "Ауди-80" 83  
г.в. Тел. 2-12-27.

**ЗАПЧАСТИ** к а/м "Ниссан-Блюбер"  
88 г.в., 2,0 Д, а/м "Ниссан-Блю-  
берг" 90 г.в., 2,0, инжектор. Тел.  
2-00-00.

**ЗАПЧАСТИ** к а/м "БМВ-318", купе.  
Тел. 3-28-28 (после 19.00).

**ЗАПЧАСТИ** к а/м "Форд-Сьерра" 85  
г.в., 1,8 Б, Тел. 2-79-82.

**МОСКВИЧ-2140** 84 г.в., на запча-  
сти, недорого. Тел. 2-18-62 (18.00-  
22.00).

**КОМПЛЕКТУЮЩИЕ** к стартерам и  
генераторам для иномарок, кон-  
сультации по ремонту. Тел. 3-15-  
06, 3-15-08.

**ПРИЦЕП** в/а, пр-во Жодино, боль-  
шой, новый. Тел. в Барановичах  
40-48-14.

**ПРУЖИНЫ** задние к а/м "Форд-Сьер-  
ра", генератор к а/м ВАЗ-2101,  
дв. 1,7, кэ2 (после 18.00).

**VW-Пассат** 81 г.в., по запчастям,  
литые диски. Тел. 2-32-88 (кроме  
выходных).

**ФОРД-Сьерра** 86 г.в., 1,8 Д, по зап-  
частям. Тел. 2-47-35.

**ФОРД-Сьерра** 88 г.в., 2,0 Б, по зап-  
частям, двигатель, 4-13-46.

**Товар сертифицирован.**  
**Тел. 8-0163-41-97-23.**

Свид. № 06647, 30.06.2000г. БРИК

**Антенну** спутниковую "НТВ плюс",  
аналоговую, телевизор перенос-  
ной, "SABA", телевизор "Патис-  
51ТЦ311Д", фотоаппарат  
"Polaroid". Тел. 2-72-90.

**ВИДЕОРЕПЕР** пишущий "Hitachi" Р  
60, б/у, 50 у.е. Ул. Ф. Скориин,  
д.17, кэ2 (после 18.00).

**ВИДЕОРЕПЕР** пишущий LG BW-182,  
новый, в упаковке, гарантия 1 го-  
да, меню на экран, 2 скорости, мультисистема, готовка видеокадров,  
недорого. Тел. 4-27-27.

**МАШИНУ** печатную, электрическую  
"Ятрон", сварочный трансформатор,  
220, 380В, медногоку болы-  
шой, 4-хручой. Тел. 4-13-46.

**МАШИНУ** автомат стиральную, 10-  
летнюю, телевизор. Тел. 2-14-29.

**РАДИОТЕЛЕФОН** "Харвест-46", вы-  
носная антенна DX-60, кабель  
35м, кож. чехол, зарядное, база  
с клавиатурой набора и трубкой,  
180 у.е. Тел. 2-61-49.

**ТЕЛЕВИЗОР**, видеоманитон, ма-  
шину стиральную, магнитофон,  
усилитель "Амфитон", с колонка-  
ми. Тел. 2-04-93.

**ТЕЛЕФОН** с АОН "Русь-26", корот-  
кая версия, б/у, чёрный, 18 у.е.,  
возможен торг. Тел. 5-25-98.

**ХОЛОДИЛЬНИК** "Минск-12", б/у,  
машина стиральная "Океан", "О-  
плотка", усилитель "Амфитон", ко-  
лонки S-90. Тел. 2-95-58.

**МУЗЫКАЛЬНЫЙ** центр LG 565E,  
3CD, 100Вт, радиотелефон  
"PHILIPSON" (трубка), 200м. Тел.  
5-15-78, (вечером).

**МИКРОВОЛНОВАЯ** печь "Goldstar",  
б/у. Тел. 4-10-72 (19.00-22.00).

**ТЦ "Горизонт-736"**, б/у, 30 у.е. Тел.  
4-22-02 (после 19.00).

**ТЕЛЕВИЗОР** 72 см, видеоманито-  
фон, все б/у, в отличном состоя-  
нии. Тел. 5-10-73.

**ТЕЛЕФОН** с АОН "Русь 26" (2001г),  
новый, гарантия 6 месяцев. Тел.  
5-25-98.

**ТЦ "SNAIDER"** 72 см, б/у, в хоро-  
шем состоянии, радиотелефон  
"Senao" 258, новый, куплю базу к  
р/т "Senao" 258. Тел. 3-15-05.

**ТЦ "Горизонт"**, неламповый, 4 поко-  
ления, недорого. Тел. 2-78-47.

**Радиотакси**  
«Экспресс»  
кругласуточна  
тел. 2-96-17  
Ліч. СТУК №001/8888, 31.10.97/31.10.01

**РАДИОТАКСИ**  
услуги круглосуточно  
2-56-28  
Ліч. СТУК №001/8888, 31.10.97/31.10.01

**РАДИОТАКСИ**  
**ФЕНИКС**  
круглосуточно  
2-12-88  
«нама - бистрее!»  
Ліч. СТУК №001/8888, 31.10.97/31.10.01

**4-13-88**  
круглосуточно  
**ГАРАНТ**  
Ліч. СТУК №01/8888, 31.10.97/31.10.01

Услуги круглосуточно  
**РАДИОТАКСИ**  
**ВОЯЖ**  
5-15-50 5-19-52  
Ліч. СТУК №020003, 13.02.98-12.02.03

**Только у нас**  
**гарантия и безопасность.**  
**Организовываем поездки**  
на комфортабельных автобусах  
по РБ и г. Москва  
(Черкизовский рынок)  
каждый понедельник и пятницу.  
Заявки принимаются от организаций и населения. Подробная информация и предварительная запись ежедневно по тел.  
**2-72-22.**  
Ліч. № 5-0288 27.04.2001г.-26.04.2005г. МТК

**ХОЛОДИЛЬНИК** «Ярна 3», б/у, недорого. 4-25-40.  
**мебель**  
**ДВЕ КРОВАТИ**-тумбы. Тел. 2-38-70, 5-28-90.  
**ДВЕ КРОВАТИ** полутурные, б/у, в хорошем состоянии, недорого. Тел. 2-69-37.  
**ДВА ШКАФА** 2-створчатых, с антресолями, новые, шкаф 3-створчатый, б/у, 2 тумбочки, б/у, трельж, б/у. Ул. Тополевая, 35/1, кв.8.  
**МЕБЕЛЬ** б/у, в хорошем состоянии: диван-кровать, кресло-кровать, прихожую «Наташа», с зеркалами, мягкий уголок (1+2 кресла), угловый диванчик для кухни, цена приемлема. Тел. 4-14-47.  
**КУХНЮ** новую, недорого. Ул. Брестская, 103/6, кв.6.  
**СПАЛЬНЮ** «Валентина», новую, в упаковке, цвет белый, недорого. Тел. 2-72-02.  
**СТОЛИКИ** журнальные, б/у, в хорошем состоянии, цена договорная. Тел. 5-27-09 (после 18.00).

**КВАРТИРУ** 2-комн. по ул. Тополевой, 3/9-этажного дома, улучшенной планировки, все раздельно, подвал, приват. пл. 54/23/8,5м; на кв-ру в Минске или продам, возможна оплата по б/н рас. Тел. 0172-35-27-85, 5-22-41, пейджер 0172-35-0000 (или 0152 730000) для абонента 207983.  
**КВАРТИРУ** 2-комн. на Энке, 1 этаж, балкон, кладовка на 3-комн., с доплатой. Тел. 4-16-82.  
**КВАРТИРУ** 3-комн. на Энке, 1 этаж, приватизированную на 1-комн., с доплатой. Тел. 4-17-08 (после 19.00).  
**ПОЛДОМА** на 2-комн. кв-ру, 13 соток или продам. Ул. Железнодорожная, 89 (проезд от центра или полдома, или кв-ра + дача в центре города. Тел. 2-28-12, 5-11-21.  
**КВАРТИРУ** 3-комн., пл.59,1/41,2, 3/5-этажного дома, подвал на 2-комн. или продам. Тел. 4-28-90.  
**КВАРТИРУ** 3-комн., неприхватизированную на 2-комн., неприхватизированную + доплата. Тел. 4-17-78.  
**КВАРТИРУ** 3-комн. по ул. Тополевой, 5/5-этажного дома на равноценный дом в центре или полдома, или кв-ра + дача в центре города. Тел. 2-28-12, 5-11-21.  
**КВАРТИРУ** 4-комн. на равноценный дом, рассматриваю предложения. Тел. 2-55-23.

**удп "Слонимский"**  
**винодельческий завод**  
с 31 июля  
принимает от населения и организаций  
**яблоки**  
всех сортов, кроме  
сорта «Белый налив»  
Справки по телефону:  
**2-76-64.**

**ЛИНОЛЕУМ**  
Ширина 1,5м, 2м, 2,5м, 3м, 3,5м, 4м.  
**КОВРОВЫЕ ПОКРЫТИЯ**  
**ПАНЕЛИ ПВХ, МДФ**  
**ЛАМИНИРОВАННЫЕ ПОЛЫ**  
**ОБОИ** (германские)  
Мощность виниловых, шелкографии.  
30 видов.  
Тел. 5-13-21 Тел.с сертификатами  
Формы оплаты любая  
**Самые низкие цены!**  
Ліч. МПК №7626, 28.03.96-26.10.03

Ремонт и сборка корпусной мебели и перетяжка мягкой мебели  
Тел. 2-62-81 (9.00-15.00)  
Тел. 2-51-38 (17.00-21.00)  
Ліч. МПК №1377201, 19.03.2001г.-19.03.2005г. БС

**ПОТОЛКИ**  
**ПОДВЕСНЫЕ**  
**ЖАЛЮЗИ**  
на любой вкус  
**СТЕКЛОБОИ**  
Тел. 41500, 22519.

**Кухни МДФ**  
по вашим размерам,  
гамма цветов.  
**Тел. 2-78-12**  
Сенч. №296 9.08.2000 г. ЛПУК.

**НОВЫЕ**  
**стрельные машины**  
**автомат.**  
Тел. 2-15-30, 4-29-74.  
Ліч. № 30, 30.11.99-30.11.04 СТУК

**МЕБЕЛЬ**  
белорусской  
производительности  
Спальни,  
кухни,  
прихожие.  
**ЦЕНЫ**  
производителей  
Доставка  
по области  
**бесплатно!**  
т. 2-33-54, т. 2-94-28

**Увага!** У жніўні (19-22 жніўня) 2001г. плануюцца сустрэча выпускнікоў 1976 г., СШ №9, кл. кіраўнік Кашуба І.Б., Забелініна Л.В., Агаркова Р.В.  
Перадавайце, калі ласка, адзін другому. Спадаеся на вялікую сустрэчу.  
**Контакты телефоны:** 2-30-21 (Алеўціна), 2-57-59 (Галіна), 2-13-03 (Вольга).

**СПЛАЧУВАННЕ**  
Калектыву «Газеты Слонімскай» выказвае шчырае спачуванне Аляксандру Гарайнаву з прычыны напатакушага яго вялікага гора — трагічнай смерці бацькі.  
**СОБОЛЕЗНОВАННЕ**  
Коллектив АСБ «Беларусбанк» ф-л №422 выражае глыбокае соболезнаванне Станкевічу Андрэю ў сувязі з буйным горем — смерцю роднаго брата.  
От семей Селивановых, Сенатовых.  
**СОБОЛЕЗНОВАННЕ**  
Выражаем глыбокае соболезнаванне Антончыку Елене Івановне ў сувязі з буйным горем — смерцю роднаго брата.  
От семей Селивановых, Сенатовых.  
**СОБОЛЕЗНОВАННЕ**  
Уважаемые Валентина Павловна и Василий Сергеевич Артюхи, примите наши искренние соболезнавания по поводу скоротечной смерти вашей дочери Ирины. Разделяем с вами горе и душевную боль.  
Жители дома по ул. Брестской, 107/3.

**БЛАГОДАРНОСТЬ**  
Выражаем огромную благодарность директору ОАО «Слонимский мясокомбинат» Бердуле О.Р., администрации, коллективу колхозного и убоного цехов, родным, близким, соседям, всем, кто разделил горечь утраты и оказал нам материальную и моральную помощь в похоронах нашей любимой и дорогой мамочки и бабушки Жук Евгении Сидоровны.  
Дочь и внук

**животных**  
**КОРОВУ** дойную, Д. Шиловичи, тел. 75-3-38.  
**КОРОВУ** дойную, тел. 96-4-54 (утром или вечером).  
**ЛОШАДЬ**, 1 год и 3 месяца, цена умеренная, тел. 5-23-41, д. Чермеры, ул. Партизанская, 37а.  
**стройматериалы**  
**БЛОКИ** оконные, р.1100х1400мм, доску половую, доску необрезную, р.25мм; 30мм; 43мм; 50мм; 70мм, танок, деревообрабатывающий, новый, фрезерный, ленточный, 220В, 1150 Вт. Тел. 2-02-93.  
**ДЕРЕВО**, полуобрус 8м3, длина 9м. Тел. 2-9-53.  
**ДЕРЕВО** необрезную, р.25мм. Тел. 2-02-80.  
**ДВЕРЬ** глухую, р. 205х85 см, под стекло, р. 209х128,5см, новые, финишные. Тел. 2-17-45 (18.00-20.00).  
**ДОСКУ** половую, доску необрезную. Тел. 4-24-08.  
**ПИЛЫ** перекрытия, р. 4.20х1.50 — 4 шт., блок оконный, р. 150х105см 2 шт. Тел. 2-68-59.  
**ПЛИТЫ** стеновые, утепленные (5 шт. 1,78мх6м). Тел. 3-10-87.  
**ПИЛОМАТЕРИАЛЫ** х/в, свежие, р.50-25мм, паркет. Тел. 3-21-87.

**разное**  
**БЕНЗОПИЛУ** шведскую, электропилу 2-9-57.  
**БОЙЛЕР**, 90 у.е., колонку дровяную, водогрейную, 15 у.е., задвижку чугунную, Д=50, 10 у.е., батареи конвенторные, 5шт., 50 у.е., индукционный спарный «Тюм», 15 у.е. Тел. 2-40-37.  
**КАРНИЗЫ**, шторы, тюли. Тел. 3-19-22.  
**КОТЁЛ** новый, чугунный, для любого вида топлива, цена договорная. Пер. Калинин, д.14, кв.2.  
**ЛОДКУ** «Уфимка-22», 2-местную, новую, 100 тыс. руб. Тел. 2-79-10.  
**МЕЛЬНИЦУ** бытовую, двигатель к а/м «Форд», 2,3 Д. Тел. 9-03-68.  
**НАРЯД** свадебный: платье+фата+перчатки, 40у.е. Тел. 2-55-15.  
**ПОЛУАВТОМАТ** сварочный, компрессор, эл. дрель, болгарку, шлиф. машинку, всё на 220 В. Тел. 2-95-58.  
**ПАЛАТКУ** туристическую, 2-местную, новую, р. 2х1м, недорого. Тел. 2-62-76.  
**ПИЯНИЦА** «Беларусь», чорнае. Тел. 2-30-21.  
**ТИТАН** на дровах, электротитан для ванны и кухни. Тел. 2-12-11.  
**ХОДУНКИ** и коляски детские, «тройку», б/у, в хорошем состоянии, недорого. Тел. 2-57-84.

**КУПЛЮ**  
**недвижимость**  
**КВАРТИРУ** 3-комн. или сниму. Тел. 2-76-00.  
**разное**  
**АП, ДЕ, ВА, ПН-2, М-26, АЕГ, А63М, КТ, КЕ, ПКТ, КК, ПМЕ, ПМА, ПМЛ, РТЛ, РТЛ, 2РВМ, ВЛ, ВС, РВП, РП, РЭУ11, ЕЛ, ПАЕ, РПУ-2, ТРН-10, РШ-ВШ и т.д.** Тел. 4-27-27.  
**БЛОКИ** газосиликатные. Тел. 99-3-55.  
**КАМЕНЬ**, арматуру, уголок металлический, для гаражных ворот. Тел. 4-26-27.  
**МАШИНКУ** печатную б/у, в рабочем состоянии. Тел. 4-10-72 (18.00-22.00).  
**МАШИНУ** песча (жвир). Тел. 3-15-85.  
**МЕЛЬНИЦУ** бытовую, двигатель к а/м «Форд», 2,3 Д. Тел. 9-03-68.  
**ШУКРИ** из каракуля, натуральные, цвет чёрный, можно б/у, иш материалы для реставрации шубы. Тел. 5-17-10, 2-48-68.  
**УГОЛОК** металлический 50мм., 63мм., лист металлический от 2 мм. Тел. 5-26-40.

**МЕНЯЮ**  
**недвижимость**  
**КВАРТИРУ** 2-комн. на Энке, пл.32/52 м2, 3 этаж, телефон 2-12-11, жилы застекл. на 1-комн. на Энке + доплата. Тел. 4-22-20.  
**КВАРТИРУ** 2-комн. по ул. Брестской, с доплатой на 3-комн., Энку не предлагать. Тел. 5-12-76.  
**КВАРТИРУ** 2-комн. по ул. Брестской, 3 этаж на 3-комн. или 4-комн., с доплатой. Тел. 5-26-33.

## В НАЁМ

**сдаю**  
**ГАРАЖ** по ул. Комсомольской, на длительный срок, смотровая яма, свет. Тел. 2-12-27 (после 18.00).  
**КВАРТИРУ** 2-комн. с мебелью и телефоном, с предоплатой за 2 года или продам или меняю на 1-комн., с доплатой. Тел. 2-14-30.  
**сниму**  
**ГАРАЖ** в р-не платной автостоянки по ул. Брестской. Тел. 2-99-17 (д. Крота, Сергей), ул. Брестская, 69/8, кв.10.  
**КВАРТИРУ** 1-комн. в р-не ул.: Ершова, Доватора, Шоссеиной, К. Маркса, порядок гарантирую. Тел. 2-30-31 (9.00-18.00).  
**КВАРТИРУ** на Энке. Тел. 2-16-54.  
**КВАРТИРУ** или комнату в р-не мясокомбината. Тел. 8-029-603-02-24.  
**КВАТЭРУ** 1-пак., с телефоном. Тел. 2-60-53 (у прац.), 2-00-34 (пасля 19.00).  
**КВАРТИРУ** 1-комн. Тел. 2-36-09.  
**КВАРТИРУ** 1-комн., с мебелью, на неопределённый срок, оплату и порядок гарантирую. Тел. 2-79-50.  
**КВАТЭРУ** 1-пак. або 2-пак. здыме малаядая сям'я, с телефоном. Тел. 2-13-54 (12.00-17.00).  
**КВАРТИРУ** 1-2-комн. снимет молодая семья, на длительный срок, срочно, оплата ежемесячная, порядок порядочность гарантируем. Тел. 2-99-62, 2-77-48.  
**КВАРТИРУ** 2-3-комн. по ул. Косовский тракт снимет молодая семья, на длительный срок, предоплата, порядочность. Тел. 3-26-56.  
**КВАРТИРУ** с телефоном в Слониме. Тел. 2-71-91.  
**КВАРТИРУ** 1-комн. на длительный срок. Тел. 2-94-48 (после 20.00).  
**КВАРТИРУ** 1-2-комн. снимет молодая семья из 2 человек, на длительный срок. Тел. 5-25-72 (после 20.00).  
**КВАРТИРУ** 2-комн. в р-не Энки, с мебелью и телефоном, на длительный срок. Тел. 2-16-24 (18.00-23.00).

## УСЛУГИ

**ОБУЧАЮ** немецкому языку. Тел. 2-40-50.  
**ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ** музыкальное сопровождение свадеб, торжеств, юбилеев. Тел. 2-99-42 (Юрий Михайлович).  
**РАЗНОЕ**  
**ЕСТЬ** глубинный металлоискатель, определяющий цветные металлы, полиграф, с помощью которого собираю информацию. Тел. в Гродно 8-0296-44-24-74.  
**ИЩУ** специалистов по рытью колодца. Тел. 5-16-15 (спросить Колода).  
**ИЩУ** работу водителя на рынке мужчины 30 лет с деловой хваткой и опыт работы водителя на рынке. Хорошо ориентируюсь в продовольственных оптовых базах Минска, Гродно, Баранович. Тел. 2-71-91.  
**ИЩУ** работу девушку, образование среднее специальное, экономист без опыта работы, легко обучаемая, предложения. Тел. 5-15-22.  
**ИЩУ** работу, рассматриваю любые предложения, можно водителем кат. В, без вредных привычек. Тел. 2-12-11 (спросить Сергея).  
**ПРОСЬБА** вернуть за вознаграждение утерянные водительские удостоверения, выданные на имя Просямаренко Олега и Сергея. Тел. 2-61-48, 96-5-38.  
**ПРОСЬБА** вернуть за вознаграждение номера а/машин «57-51ХА». Тел. 2-40-37 (Крупню А.А.).

**Миродин**  
**ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ**  
к автомобилям со склада в Слониме,  
**АККУМУЛЯТОРЫ**  
стартерные (Италия) 60-192 А/ч, ул. Красноармейская, 73 (АРЗ).  
Тел/факс 2-76-23 (8.00-17.00).  
Сенд. №17799 от 13.05.97.

**ПРОСЬБА** вернуть за вознаграждение утерянные документы на машину, выданные на имя Котова Александра Владимировича.  
**ПРОСЬБА** вернуть за вознаграждение чёрную сумочку, на 2 отдела, с документами и с калькулятором. Тел. 4-54-59.  
**ПРОСЬБА** вернуть за вознаграждение номерной знак «284А СС», утерянный в р-не «Рыщцы» 2.08.01. Тел. 5-24-51, 2-98-62.  
**ТРЕБУЕТСЯ** продавец для работы на рынке, продукты. Тел. 2-95-80.  
**ТРЕБУЮТСЯ** рабочие на лесоповал, пилораму, водители, строители, разнорабочие. Тел. 8-0163-46-65-30 (19.00-23.00).  
**ТРЕБУЮТСЯ** рабочие и трактористы на лесоповал и пилораму, строители на стройку. Тел. 8-0163-46-65-30 (19.00-23.00).  
**ТРЕБУЕТСЯ** водитель с личным автомобилем для вывоза товара на рынок. Тел. 2-92-25.  
**ТРЕБУЮТСЯ** услуги жестянщика. Тел. 2-92-25.  
**ТРЕБУЕТСЯ** столяр-станочник. Тел. 2-14-44.

Мини-кафе «Лидское пиво»  
**ТРЕБУЕТСЯ**  
**УБОРЩИЦА.**  
Тел.: 2-62-75, 3-15-66.

Колхозу «Мижевичи»  
**ТРЕБУЮТСЯ**  
на постоянную работу:  
✓ трактористы,  
✓ шофера,  
✓ сварщик,  
✓ автоэлектрик.  
Оплата от 70 тыс. рублей и выше.  
Доставка из города автобусом колхоза с предоставлением бесплатного обеда.  
Справки по телефону 92-2-96, 2-49-44 (председатель), 92-2-83 (приёмная).

ОАО «Слонимремстрой»  
**требуется на работу**  
**ГЛАВНЫЙ БУХГАЛТЕР.**  
Обращаться по адресу:  
ул. Торговая, 2, тел. 2-59-52.

**ДОСТАВКА** в Новогрудский, Дятловский, Зельвенский р-ны силикатных блоков и кирпича  
производства Гродненского КСМ в любое удобное для вас время.  
Цена договорная.  
Тел. в Шучине 8-214-43-222.  
Ліч. № 5-0850 08.04.97-08.04.2002г. МТК РБ

**РЕМОНТ,**  
**ПРОДАЖА**  
АВТОМАТИЧЕСКИХ СТРИЛЬНЫХ МАШИН.  
г. Волковыс, ул. Брестская, 27, тел. 2-34-92.  
Сенд. № 59013752 11.05.2000г. БРПК  
Ліч. № 06428 30.08.2000г.-30.08.2005г. БС

**ПРОДАМ**  
**поставленное дело**  
**автомобили с оборудованием.**  
ул. Брестская, ГСМ  
Справки по тел. в г. Лиде:  
8-261-2-86-86 (после 20.00).

Предъявителю данного купона скидка 10%  
**ПЕРЕТЯЖКА**  
**МЯГКОЙ МЕБЕЛИ**  
Тел. 2-08-14.

**РЕМОНТ**  
**ХОЛОДИЛЬНИКОВ**  
на дому у заказчика. Гарантия.  
Тел. 2-49-88.  
Ліч. МП РБ №1879, 05.11.99-05.11.02

Ліч. ГРОК №00974, 28.06.99-28.06.04  
**РЕМОНТ, ПЕРЕТЯЖКА,**  
**ИЗГОТОВЛЕНИЕ**  
мягкой мебели  
под заказ. Гарантия, качество.  
Тел. 2-38-23. (после 20.00)

**ЧАСТНОЕ**  
**ТЕЛЕАТЭЛІЕ**  
Ул. Советская, 8.  
Тел. 2-15-30, 4-29-74.  
Ліч. МП РБ №1481, 17.09.99-17.09.04

**ЗАКУПАЮ**  
**СВИНЕЙ И ТЕЛЯТ**  
живым весом, цена договорная.  
Тел. 2-13-62, 2-09-38  
Сенд. СРПК №008751, 05.11.99

**ЗАКУПАЮ**  
**СВИНЕЙ И ТЕЛЯТ**  
живым весом.  
Цена договорная. Тел. 2-44-14.  
Сенд. №08760 15.06.2000г. СРПК

**ЗАКУПАЮ**  
**СВИНЕЙ** живым весом  
Цена договорная  
Тел. 99-2-48.  
Сенд. СРПК №008751, 05.11.99

Дорогая Татьяна НАХВАТ!  
От всей души поздравляем  
тебя с 18-летием!

*Тебе, Татьяна, восемнадцать,  
Открылась в жизнь большая дверь.  
Как трудно с детством расставаться,  
Но не вернуть его теперь.  
Пусть всё хорошее из детства  
Тебе в наследство перейдёт,  
Пусть от волнения бьётся сердце  
И песни юности поёт!*

От крёстного, тёти Марии, сестёр:  
Светы и Ани



Дорогая подруга, женщина-патриотка,  
связавшая свою жизнь с военными  
действиями в далёком Афганистане  
**Любовь Николаевна КУКУШКИНА!**  
Шлём свои сердечные поздравления и  
наилучшие пожелания в честь 45-летия!



Дорогая и любимая  
Татьяна Леонидовна ГРИПИЧ!

Поздравляем тебя с юбилеем! Желаем тебе  
крепкого здоровья, счастья, благополучия,  
успехов в работе и всего самого наилучшего.

*Что такое 30 лет?  
Это женщины расцвет!  
Ясен ум и даль светла,  
А душа полна тепла!  
Хоть порой в глазах тревога,  
Что дней прожито так много.  
Ты, родная, не грусти,  
Верь, что больше впереди.  
Впереди удачи свет  
И так много ясных лет!  
Пусть подарят без труда  
Тебе в будущем года  
Нежный взгляд, весёлый смех  
И удачу, и успех.*



С любовью мама, брат Саша с семьёй,  
Коля и племянники: Коля и Саша

Любимый крестник, внук и племянник  
Андрей Викторович БОСАК!  
От всего сердца поздравляем  
тебя с 5-летием!

*Рости, Андрюша, на радость своей маме  
И, на отца равняйся, подрастай!  
Не будь упрямым! А вот расти упрямо  
И счастья своего не проморай!  
Сегодня в этот светлый день рождения  
Прими от нас подарки, поздравленья!*

С любовью крёстная с семьёй, бабушка,  
дедушка и дядя Алексей с семьёй



Люба, Любушка, Любовь Николаевна,  
Тебе желаем в день рождения  
Улыбок, радостных хлопот,  
Здоровья, счастья и веселья  
Сегодня, завтра, круглый год!  
С днём рождения!

Подруги: Ирина, Алла,  
Капитолина и Надежда!

Дорогие молодожёны  
**Володя и Оля  
ЧИРКОВЫ!**

От всей души поздравляем вас  
с серебряной свадьбой!

*Пусть грусть и беда обойдут стороной,  
Пусть в доме всегда будут мир и покой,  
Пусть каждый день удачу вам приносит,  
Пусть солнце светит вам всегда,  
Пусть в вашей жизни не наступит осень  
И медленней бегут года.*



Семьи: Королёвых, Швидченко,  
Лена, Дима, Влада,  
Наташа

Дорогая доченька, сестра, жена, мама  
Светлана Александровна ШАПЕЛЬ!  
От всей души поздравляем  
тебя с 30-летием!

*Под звон хрустального бокала,  
В кругу всех близких и друзей,  
Мы в юбилей тебе желаем  
Добра, здоровья, светлых дней.  
Чтоб беда, горе и ненастья  
Все проходили стороной,  
Лишь только радости и счастье  
К тебе летели в дом родной.*

С любовью мама, брат Юра, брат Вова,  
муж Валера и дочери Вероника и Кристина



Дорогая, любимая Наталья Станиславовна ЛАБОР!  
От всей души, горячо и сердечно поздрав-  
ляем тебя с днём рождения! Желаем  
крепкого здоровья, благополучия в семье,  
успехов в жизни, хорошего настроения.  
С днём рождения тебя поздравляем  
И желаем всем сердцем тебе:  
Сил, здоровья, любви, уважения  
И удачи в дальнейшей судьбе.  
Пусть заботы, печали, сомнения  
Не тревожат тебя никогда.  
Долгой жизни, счастливой желаем  
Ни на день, ни на год — навсегда!

Любящие тебя сын Владимир,  
мама, папа, бабушка Мария, брат Сергей  
и сестра Маша



Любимый племянник  
и крестник

Александр Павлович  
КИХАЛЕВИЧ!

Поздравляем тебя  
с днём рождения!

*В твой чудесный день рождения  
Нам разреши тебя обнять  
И подарить стихотворенье,  
Любви и счастья пожелать.  
Пусть здоровье будет крепким,  
А сердце вечно молодым.  
Пусть каждый день твой будет светлым  
На радость нам и всем родным.*

С любовью тётя Нина, дядя Ваня,  
сестра Надя  
и крёстная



Дорогой и любимый наш внук,  
сынок и брат  
Сергей Валентинович МИХАЛЕВИЧ!

От всего сердца поздравляем  
тебя с 20-летием!

*Желаем счастья, долгих дней,  
Здоровья, что всего ценней,  
Дорогу жизни подлинней,  
Всего хорошего на ней.  
Пусть старость обходит зло,  
Пусть каждый день становится желанней,  
И в жизни, чтоб всегда везло,  
А счастье было гостем постоянным.*

С любовью бабушка, мама,  
папа и брат Саша

Дорогой сын и брат  
Виктор Николаевич БОСАК!  
От всей души поздравляем тебя с  
днём рождения и юбилеем!

*С юбилеем тебя поздравляем  
И желаем всем сердцем тебе:  
Сил, здоровья, любви, уважения  
И удачи в дальнейшей судьбе.  
Пусть печали, заботы, сомнения  
Не тревожат тебя никогда.  
Долгой жизни, счастливой желаем  
Ни на день, ни на год — навсегда!*

С любовью родители, сестра Лена с семьёй, брат Алексей с семьёй  
и все родные и близкие



Дорогая и любимая наша жена, мама, тёща, свекровь и  
бабушка Галина Яковлевна ЖИВОЛОВИЧ!  
С особой теплотой и любовью, сердечно  
поздравляем тебя с днём рождения!

*С юбилеем тебя поздравляем  
И желаем всем сердцем тебе:  
Сил, здоровья, любви, уважения  
И удачи в дальнейшей судьбе.  
Пусть печали, заботы, сомнения  
Не тревожат тебя никогда.  
Долгой жизни, счастливой желаем  
Ни на день, ни на год — навсегда!*

Любящие тебя муж, сыны, дочь, зять,  
невестка и внуки



Дорогая и любимая  
Елена Валерьевна СОКОЛОВСКАЯ!

Поздравляем тебя с 18-летием!

*Желаем, чтобы в твоей жизни было в  
меру грустных и радостных, холодных и  
жарких дней, и только счастья и здоровья  
пусть будет не в меру много.*

*Пусть все цветы к ногам твоим падут,  
Пусть звёзды в изумруды превратятся,  
Пусть все болезни, горести уйдут,  
Пусть в этот день мечты твои свершатся.*

С любовью и уважением  
твои родные

Дорогая мама  
Надежда Львовна  
ШВИДЧЕНКО!

*Тебе желаем  
в день рождения  
Улыбок, радостных  
хлопот,  
Здоровья, счастья  
и веселья  
Сегодня, завтра,  
круглый год!*

Семья Чирковых,  
Лена, Дима, Влада



Дорогая и любимая наша жена,  
мама, тёща и бабушка  
Тамара Яковлевна ВИШНЕВСКАЯ!  
С огромной теплотой и нежностью  
поздравляем тебя с юбилеем!

*Такая на земле лишь ты одна —  
И бабушка, и мама, тёща и жена.  
И пусть твои славны,  
Милый сердцу дом  
Нас собирает под своим крылом.  
И пусть тебя уносит рекой,  
Как хорошо, что вместе мы с тобой.  
Желаем быть всегда здоровой,  
Желаем счастья без конца.  
Пусть унесут все невзгоды  
Прочь от любимого крыльца.  
Благодарим тебя за ласку,  
За нежность, веру и любовь.  
За всё, за всё тебе спасибо  
И некий, до земли, поклон!*

С любовью муж, дочери Олеся  
и Оксана, сын Дима, зять  
Сергей и внучка Катя





# НАВАТ АДМІНІСТРАЦЫЯ ПРЭЗІДЭНТА НЕ ВЕДАЕ ПРА ЯГО СЯМЕЙНАЕ СТАНОВІШЧА

Дзейсны прэзідэнт Беларусі Аляксандр Лукашэнка перадаў у Цэнтрвыбаркам усе неабходныя дакументы для рэгістрацыі кандыдатам у прэзідэнты — заяву і сем дэкларацыяў аб даходах і маёмасці. Як паведаміў “Інтарфаксу” кіраўнік ініцыятыўнай групы ў падтрымку А.Лукашэўкі, глава сенацкай камісіі Мікалай Чаргінец, “прэзідэнт перадаў дэкларацыі на сябе, жонку, маці, цешчу, двух сыноў і маленькую ўнучку”.

Наконт таго, ці прадаставіў Аляксандр Лукашэнка дэкларацыю аб даходах і маёмасці свайго бацькі, начальнік галоўнай дзяржаўна-праўнай управы адміністрацыі Віктар Галаванаў адказаў: “Ну, я не ведаю, якое мае ён на сённяшні дзень сямейнае становішча”.

Віктар Галаванаў таксама адказаў на пытанне пра сакрэтнасць ўказаў Аляксандра Лукашэўкі ды ўпершыню прызнаў, што такія сакрэтныя ўказы ёсць: “Мне невядомая такая інфармацыя — колькі ён падпісвае сакрэтных ўказаў, — сказаў Галаванаў. — І я лічу, што ўказы сакрэтныя або, як кажучы, — “не для друку”, — яны ў любой дзяржаве ёсць. Але ў любым выпадку — гэта канстытуцыйны прыныцып — калі гэты ўказ ці дэкрэт прэзідэнта закранае права і свабоды грамадзян, ён у

абавязковым парадку мусіць быць апублікаваны. Калі ён не апублікаваны, ён не мае юрыдычнай сілы, — заявіў начальнік галоўнай дзяржаўна-праўнай управы адміністрацыі Лукашэўкавай адміністрацыі.

Нагадаем, што Лукашэнка падпісаў сакрэтны ўказ №19 ад 12 студзеня 1998 года, які нідзе не апублікаваны. Але афіцыйна прызнаны “норматывым актам” у рашэннях Мінскага гарадскога суда і Пракуратуры Беларусі. Крыніца ў адміністрацыі паведаміла, што менавіта ва ўказе №19 ішла размова пра стварэнне асаблівае адзінкі, якую цяпер называюць “эскадронам смерці”.

Што да абнародаваных Уладзімірам Ганчарыкам і апублікаваных у недзяржаўнай прэсе матэрыялаў пра гэты эскадрон, які Аляксандр Лукашэнка назваў “кошкам смецця”, дык ягоны юрыст мае іншую пазіцыю: “Папераў Ганчарыка”: “Па-першае, на мой погляд, — лічыць Галаванаў, — яны патрабуюць нейкай такой дадатковай, грунтоўнай праверкі ўпаўнаважанымі дзяржаўнымі органамі. Я не думаю, што дзяржаўныя органы, спецслужбы і, у прыватнасці, службовыя асобы, пэўныя прозвішчы якіх там былі адзначаныя, замешаны ў забойствах, знікненнях і гэтак далей. Я лічу, што, калі гонар і годнасць службо-

вай асобы нейкім друкаваным органам закранаецца або паклёп на іх дапускаецца, у гэтых грамадзян ёсць нададзенае ім права звярнуцца ў суд па абароне сваіх правоў ды інтарэсаў”, — зазначыў Віктар Галаванаў.

Чаму службовыя асобы, якіх абвінавачвалі ў стварэнні “эскадрону смерці” ды палітычных забойствах, не лічыць неабходным звяртацца ў суд, ён не патлумачыў.

Паводле радыё “Свабода”  
www.svaboda.org

## ЧАС ВЫБІРАЦЬ!



## ГЛАВА ГОСУДАРСТВА ОБВИНИЛ ГЛАВУ КОНСУЛЬТАТИВНО-НАБЛЮДАТЕЛЬНОЙ ГРУППЫ ОБСЕ

Всю деятельность оппозиционных претендентов на пост президента координирует глава Консультативно-наблюдательной группы (КНГ) ОБСЕ в Беларуси Ханс-Георг Вик, который возглавляет своеобразный предвыборный штаб оппозиции. Такое заявление сделал Александр Лукашенко 31 июля на республиканском совещании, посвященном задачам исполнительной и распорядительной власти в современных условиях.

Как сообщает пресс-служба президента со ссылкой на А.Лукашенко, оппозиция вбрасывает информацию, компрометирующую руководство страны. В частности, глава государства заявил, что имеются исходные от оппозиции материалы, которые якобы прогнозируют его действия в канун выборов. Эти “данные” предсказывают арест ряда высших чиновников и публичное “разоблачение” их “противозаконной” деятельности. “Это полный бред”, — заявил А.Лукашенко.

А.Лукашенко заявил, что для него была неожиданной неспособность ряда оппозиционных политиков собрать 100 тысяч подписей. “Неспособность собрать необходимое количество подписей отдельные политики пытаются объяснить противодей-

ствием властей, но это не выдерживает никакой критики”, — считает президент.

А.Лукашенко в очередной раз подчеркнул, что в Беларуси не будет югославского варианта, когда оппозиция вышла на улицы Белграда в знак протеста против данных, обнародованных местным Центризбиркомом. “Я ни в чем не виноват, не воровал миллионы долларов и поэтому никого не боюсь”, — сказал он. — Мы защитим себя и свой народ, для этого есть все необходимое”. При этом А.Лукашенко выразил уверенность, что выиграет предстоящие выборы.

Вечером 31 июля стала известна реакция посла Вика на обвинения со стороны белорусского президента. “Вопреки точке зрения президента Лукашенко (...) Консультативно-наблюдательная группа ОБСЕ в Беларуси не является ни руководителем, ни штабом белорусской оппозиции. В соответствии со своим мандатом (...) КНГ ОБСЕ консультирует власти, оппозицию и негосударственные организации по вопросу создания рамок условий проведения свободных и демократических выборов. После парламентских выборов 2000 года официальные власти демонстрируют все меньшую готовность воспользоваться предлагаемыми рекомендациями”, — говорится в заявлении Вика.

Дмитрий ВЛАСОВ

## ЛУКАШЕНКО ФАКТИЧЕСКИ ОЗВУЧИЛ “МЕХАНИЗМ ГОСУДАРСТВЕННОГО ПЕРЕВОРОТА”

В выступлении главы Беларуси Александра Лукашенко на совещании с представителями “вертикали” “был фактически озвучен механизм государственного переворота”, с помощью которого он собирается удержаться у власти.



Владимир Гончарик

Так прокомментировал вчерашнее выступление А.Лукашенко единственный претендент на пост президента от широкой гражданской коалиции Владимир Гончарик на пресс-конференции. “Вчера впервые была озвучена угроза государственного переворота”, — заявил он. — Лукашенко раскрыл техническую сторону его осуществления... Он заявил, что власть не отдаст, и огласил средства, которыми будет пользоваться, чтобы не отдавать эту власть — это внутренние войска”.

По словам В.Гончарика, А.Лукашенко фактически признал существование спецподразделений, которые выполняют функции, которые не заложены изначально в задачи этих подразделений. “Эти функции, как мне кажется,

— устранение неугодных политиков”, — высказал мнение В.Гончарик. Политик обратил внимание на то, что во вчерашнем выступлении А.Лукашенко не представил никаких доказательств недостоверности обнародованных документов о причастности высших должностных лиц к исчезновениям людей. Глава государства также не принял предложений оппозиции об отстранении от должностей этих чиновников и приглашении независимых экспертов для проверки содержащихся в документах фактов. Таким образом, делает вывод В.Гончарик, “Лукашенко не заинтересован в раскрытии этих преступлений”, как, например, президент Грузии, который пригласил сотрудников ФБР для расследования недавнего убийства известного тележурналиста.

В.Гончарик обратил внимание на то, что во вчерашнем выступлении А.Лукашенко фактически “уже были определены” результаты избирательной кампании — 90 процентов голосов избирателей в поддержку нынешнего президента. В.Гончарик, однако, озвучил другие данные социологов, которые свидетельствуют о низком рейтинге А.Лукашенко в Минске и крупных городах — не более 25 процентов. Потому ставка делается на сельское население, сказал В.Гончарик. В этой связи он “напомнил” представителям президентской “вертикали”, что “выше чести, выше достоинства, выше совести у человека ценностей нет”. “Не дай Бог им участвовать в этом уголовном преступлении”, — заявил В.Гончарик и процитировал один известный афоризм: “повелитель суров особенно тогда, когда неправ или испытывает страх, который всем заметен”.

Геннадий БАРБЕРИЧ

## МЕЖДУНАРОДНЫХ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ПРИГЛАСИЛИ ОФИЦИАЛЬНО

Делегация Парламентской ассамблеи Совета Европы (ПАСЕ) официально приглашена участвовать в международном наблюдении за подготовкой и проведением президентских выборов в Беларуси. Таков итог встречи в Минске делегации ПАСЕ с вице-премьером — министром иностранных дел Беларуси Михаилом Хвостовым.

Глава внешнеполитического ведомства, как сообщил БелаПАН пресс-секретарь МИД Павел Латушко, также проинформировал представителей ПАСЕ, что в самое ближайшее время приглашение к наблюдению за выборами будет направлено в Бюро по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ) ОБСЕ. М.Хвостов подтвердил готовность Беларуси строго выполнять свои обязательства в рамках Копенгагенского документа ОБСЕ и Хартии европейской безопасности.

Как заявил перед началом встречи в интервью БелаПАН докладчик комитета ПАСЕ по юридическим вопросам и правам человека Кирил Свобода, приглашение наблюдать за выборами представителей БДИПЧ будет “блестящим доказательством” того, что правительство и государство готовы “организовать президентские выборы справедливыми, прозрачными и точными”.

Владимир ГЛОД

## СОСТАВ УЧАСТКОВЫХ КОМИССИЙ ОПРЕДЕЛЕН “ВЕРТИКАЛЬНО”

При формировании участковых комиссий по выборам президента Беларуси “власти использовали тот же принцип, что и при формировании территориальных избирательных комиссий: все кандидатуры в них были определены “вертикально” заранее”. Об этом в интервью БелаПАН заявил координатор Межпартийного центра по выдвижению представителей в состав избирательных комиссий Вячеслав Сивчик.

По официальным данным, из 78 тысяч 407 членов участковых комиссий только 3 тысячи 473 являются представителями политических партий или общественных объединений. Большинство же членов комиссий (90 процентов) были выдвинуты трудовыми коллективами или путем сбора подписей.

По словам В.Сивчика, Межпартийный центр был готов выставить в участковые комиссии 20 тысяч своих представителей, однако в результате оказалась удовлетворена лишь небольшая часть заявок “для того, чтобы ЦИК мог оперировать некоторыми аббревиатурами”. “Наши кандидатуры

либо не принимались во внимание, либо “прокатывались” на заседаниях соответствующих исполкомов”, — заявил координатор Межпартийного центра. В результате, убежден В.Сивчик, власти сформировали “такой корпус комиссий, который им нужен”. Ответственность за это координатор Межпартийного центра возлагает, в первую очередь, на Центризбирком, который, по его словам, не захотел идти на переговоры с политическими партиями и своим постановлением “забронировал” за ними квоты в избирательных комиссиях.

В свою очередь, секретарь Центризбиркома Николай Лозовик на встрече с представителями дипломатических миссий заявил, что столь незначительное партийное представительство в участковых избирательных комиссиях связано с отсутствием соответствующих заявок от них. Хотя, отметил Н.Лозовик, при формировании комиссий Центризбирком “старался максимально учесть пожелания политических партий и общественных объединений”. Так, по его словам, в Минске в участковые комиссии не поступило ни одной заявки ни от

одной оппозиционной политической партии. “Аналогичная ситуация с активностью партий и в других регионах нашей страны”, — сказал секретарь ЦИК. По его мнению, основной причиной возникновения сложившейся ситуации стало отсутствие у политических партий нижестоящих структур. “Отсутствие организационных структур непосредственно в регионах как раз и не позволяет этим партиям работать в участковых комиссиях этих регионов”, — считает Н.Лозовик.

Кроме того, секретарь ЦИК не исключает, что отсутствие заявок на включение в состав участковых комиссий может являться “своеобразным бойкотом” со стороны политических партий. По его словам, партии, зная, что одним из пунктов рекомендаций Ассоциации организаторов выборов стран Центральной и Восточной Европы значится включение в состав участковых комиссий максимального числа их представителей, умышленно не подавали соответствующие заявки и, тем самым, создали почву для того, чтобы эти рекомендации не были выполнены.

Юрий ПОТЕМКИН

Прайшло шмат часу з той памятнай сустрэчы, калі Ларыса Антонаўна па маёй просьбе перапісала на лісточак са швытка шэсць строф верша "Зубры", над якім яна працавала.

Красавалася залатая восень. На дзіва ўстанавілася цёплае надвор'е. Стаялі пагодлівыя, сонечныя дні. А было гэта 8 кастрычніка 1966 года. Мяне выклікалі на нейкую нараду ў аддзел народнай адукацыі. Аўтобус у Зэльву прыбыў вельмі рана, і я меў вольны час, таму што нарада была прызначана на 11 гадзін.

Амаль кожны раз, прыязджаючы ў Зэльву, я наведваў сям'ю Геніюшаў. Але ў гэты дзень планы былі другія: хацелася зайсці ў кніжны магазін і купіць сабе-тое з навінак мастацкай і метадычнай літаратуры, што я і зрабіў.

Выходзячы з кніжнага магазіна на вуліцу, я нечакана сустрэўся з Ларысай Антонаўнай. Мы, як заўжды, міла павіталіся. Я пачуў некалькі прыемных кампліментуў у свой адрас. Яна была ў добрым настроі. Лагодная, вясёлая ўсмішка адлюстравалася на яе твары. Перш за ўсё Ларыса Антонаўна заклалочана запыталася:

— А як здароўе Іранкі?.. Цалуйце яе ад мяне...

Так яна пры кожнай сустрэчы выказвала свае сардэчныя пацукі да маёй жонкі, жадаючы ёй добра, здароўя і шчасця.

Мы яшчэ коротка пагутарылі аб кніжных навінах, аб жыцці, працы і маёй майго прыезду ў райцэнтр. Я падумаў, што незাপла-наваная сустрэча ўжо адбылася і, перадаючы прывітанне Івану Пятровічу, пачаў у яе развітвацца. Але яна, так дэдавіла гледзячы ў вочы, перапыніла мяне, сказаўшы:

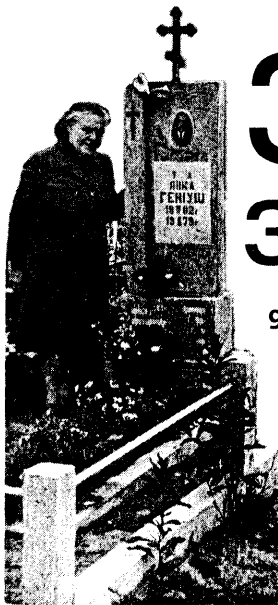
— Заходзьце, калі ласка, да нас. Сёння, пасля нарады... Мы будзем чакаць. Ёсць многа цікавых навін... і новыя вершы. Хачу, каб вы іх паслухалі.

Нарада хутка закончылася, і я адразу накіраваўся ў дом паэты. Як толькі ступіў на адрокты для ўсіх вятроў прасторны ганак, мяне сустрэў Іван Пятровіч, трымаючы ў руках раскрыты часопіс "Полымя". Мы зайшлі ў дом. Па ўсім было відаць, што гаспадары чакалі мяне: на сталі ўсё было падрыхтавана да абеду. Ларыса Антонаўна рухавалася па хаце, стаўляючы на стол розныя прысмакі, што гаварыла аб яе добрым настроі. Гасціннасць яе не мела граніц. Гаспадыня запрасіла нас за стол, ціха сказаўшы:

— Ну, вось і добра. Будзем піць гарбатку... Адчуваю, што ўсе мы ўжо прагаладаліся...

Мне ўжо цяжка ўсё ўспомніць, аб чым канкрэтна ішла гутарка за сталом. Помню, Іван Пятровіч знаёміў нас з новымі публікацыямі ў часопісе "Полымя" і газеце "Літаратура і мастацтва", даючы, як заўжды, свае крытычныя заувагі. А Ларыса Антонаўна, падліваючы гарбатку, ціха і настойліва запрашала і запрашала паласавання сваім плячэннем, толькі што спечаным пірагом і іншымі ласункамі, назвы якіх я ўжо і не помню. Адмовіцца, не паспрабаваў чаго-небудзь — гэта азначала балюча пакрыўдзіць гаспадыню. Ад душы я дзякаваў за гасціннасць, даючы самую высокую ацэнку яе, сапраўды, цудоўнаму кулінарнаму майстэрству. Тут я яшчэ даведаўся, што па просьбе суседзяў і знаёмых Ларыса Антонаўна многім пакла каравай на вяселле.

Вялася гутарка аб стане беларускай літаратуры і беларускіх паэтах. Многа цёплых слоў выказала яна пра творчасць Уладзіміра Караткевіча. Па-мацярынску клапатлівася яна аб яго жыцці, здароўі і жаніцтве. У той час ён ужо даў згоду адрадавацца на грамадскіх пачатках зборнік яе вершаў, што потым і зрабіў зімой, пражыўшы ў Геніюшаў некалькі тыдняў. Са слоў



Ларыса Геніюш на магіле мужа

Ларысы Антонаўны я даведаўся, што яна сябруе з яго мамай, што, як потым высветлілася, яны нават далёкія родзічы...

У той далёкі час я ўжо быў цвёрда перакананы, што Ларыса Антонаўна ніколі не была і не магла быць ворагам ніякай дзяржавы. Яна проста апантана і самааддана любіла родную мову, свой край, Беларусь, яе спадчыну, гісторыю і культуру, і любоў гэта заўжды жыла ў яе вялікім добрым сэрцы. Гэта была простая і шчырая, спагадлівая і добразычлівая беларусачка. Да мяне яна адносілася, як да роднага сына, цёпла і ласкава называючы Пётрачка. Яна ніколі не крывіла душой, не прыстасоўвалася ні да якіх рэжымаў, заўжды гаварыла праўду, якой бы горкай яна ні была. Многае я ніяк не мог зразумець, аб чым яна гаварыла, бо амаль зусім не валодаў ведамі па сапраўднай гісторыі Беларусі.

І яшчэ адна адметная рыса яе характару падкупляла і прыбіліла тых, хто з ёю сустракаўся, — гэта давер і павага да чалавека з жаданнем яму добра і шчасця. Можна таму і адчувалася патрэба ў душэўных размовах з ёю аб жыцці, свабодзе, незалежнасці, адраджэнні беларускасці.

Я не баяўся сустракацца з паэткай, хаця яна шмат разоў папярэджвала, баючыся, каб не трапіў у чорны спіс яе наведвальнікаў.

Кожны раз пры сустрэчы на кватэры Ларысы Антонаўна чытала мне свае толькі што напісаныя, "свежыя", як яна казала, вершы.

Чытала з вялікім натхненнем, горда і ўзнёсла, з крыху ўзнятай галавой... Словы гучалі спакойна і мілагучна, выразна і пераканаўча, адчувалася, што яны ідуць з глыбіні сэрца. Падчас, снуючы па пакоі па кухонных справах, асобныя строфы ці радкі паўтарала па некалькі разоў запар, падкрэсліваючы значэнне таго ці іншага слова.

А потым нека непрыкметна абавязкова пыталася, як успрымаю, ці падабаецца напісанне. Крыху пазней, ужо ў 70-ыя гады, пры новых сустрэчах знаёміла мяне з вершамі "Патру Клімуку", "Уладзіміру Каваленку", пазмай "Куфар" і ўрыўкамі з незакончанай пазмы з жыцця Гулага. Усё гэта сама перадракавала на мяшчыцы і падаравала мне.

І вось цяпер, стаячы ля гасціннага стала, прыняўшы адпаведную позу чытальніка, з адпаведнай радасцю на шырокім твары, Ларыса Антонаўна спакойна, але ўрачыста, горда і пераканаўча чытала на памяць свой новы "свежы" верш "Зубры".

# ЗУБРЫ і зубраняты

9 жніўня – дзень нараджэння беларускай паэты Ларысы ГЕНІЮШ

Затаіўшы дыханне, забыўшыся пра ўсе жыццёвыя турботы і клопаты, пагрузіўшыся ў стан нейкай бязважнасці, я ўважліва слухаў, а перад вачыма бачыў Беларэжскую пушчу, дзе некалькі разоў ужо быў на экскурсіі са сваімі вучнямі, наведваючы з імі толькі некаторыя строфы, чытала быццам для сябе, ціха, са шкадаваннем, з нейкай выразнай крыўдай і сумам, праймаючы і павольна:

*Усе прыходзілі,  
усе іх нішчылі, —  
ад чужынца добра  
не пачуць,  
а яны грамадой недалічанай  
страпануцца і зноў жыць.*

А праз некалькі хвілін з вясёлым настроем, змацывалася і задаволена чытала апошнюю строфу:

*Калі пушча цвіце пралескамі,  
плешча сонна вясну з гары,  
— беларускія, беларэжскія  
з новай сілай равуць зубры.*

— Ну, што вы скажаце?.. Ці падабаецца?.. Як вы яго зразумелі? — нечакана і ціха запыталася Ларыса Геніюш.

Верш мне, сапраўды, спадабаўся. Але што сказаць аб ім?.. Не знаходзіў патрэбных слоў. Аднялю мову. Баяўся гаварыць: было сорамна, таму што, у параўнанні з ёй, я адчуваў, што дрэнна ведаю гістарычную спадчыну і беларускую літаратуру наогул.

Чамусьці ўспомніў толькі самыя модныя вершы інтымнай споведзі таго часу "Камсамольскі білет" і "Камуністы" Аркадзя Куляшова, на якіх тады выхоўвалася наша моладзь.

Скупа і нясмела я адважыўся выказаць некалькі слоў:

— Мне падабаецца, моцны верш... Нядрэнна было б уключыць яго ў праграму па беларускай літаратуры і рэкамендаваць, каб вучні яго вучылі на памяць. А зубры, думаю, — гэта лепшыя людзі нацыі, барацьбіты за свабоду, незалежнасць і адраджэнне бацькаўшчыны. Маю на ўвазе Францыска Скарыну, Кастуса Каліноўскага, Францішка Багушэвіча.

Маўчыў, а перад вачыма бачыў Беларэжскую пушчу, дзе некалькі разоў ужо быў на экскурсіі са сваімі вучнямі, наведваючы з імі толькі некаторыя строфы, чытала быццам для сябе, ціха, са шкадаваннем, з нейкай выразнай крыўдай і сумам, праймаючы і павольна:

— Шчыра дзякую, сябрачка. Вы разумееце ўсё правільна. Дай вам Бог шчасця і плёну ў працы на ніве выхавання нашай моладзі... Пасля такой кароткай размовы я папрасіў, каб яна дазволіла мне перапісаць гэты верш.

— А навошта? — спытала яна.

— Я заўжды перапісваю тых вершчы, якія мне па душы. Прачытаю яго сваім вучням.

Ларыса Антонаўна пагадзілася і, узяўшы лісточак са школьнага швытка, сама напісала шэсць строф, тых, што наядуна чытала на памяць:

## Зубры

*Непрыгожыя, барадатыя  
з нетраў пушчы ідуць зубры,  
на палых —  
вехі-грывы кудлатыя  
і цяжкія нясуць гарбы.*

*То палягуць,  
то зноў падымуцца,  
раствіваючышы  
трэскам глуш,  
ногі моцныя аж пружыняцца  
пад цяжарам  
магутных туш.*

*Свайёй пушчаю кронаць,  
стройныя,  
цёпла-бурыя, як дамы,  
неабласканыя, неасвоенныя,  
першабытныя так, як мы.*

*Без хлусні,  
без ліснага норава,  
у цеснай дружбе —  
свая сям'я,  
вытрывалыя, непакорныя,  
да такіх належыць зямля.*

*Усе прыходзілі,  
усе іх нішчылі, —  
ад чужынца добра  
не пачуць,  
а яны грамадой недалічанай  
страпануцца і зноў жыць.*

*Калі пушча цвіце пралескамі,  
плешча сонца вясну з гары,  
— беларускія, беларэжскія,  
з новай сілай равуць зубры.*

Ларыса Геніюш  
8/10/66 г. Зэльва

У кнізе "Белы сон" (1990 г.) верш датуецца чамусьці 1965 годам. У ім цяпер восем строф. Паэтка дапісала яшчэ дзве строфы:

*Адна пушча —  
зямля нам маткаю,  
мора жытня без граніц,  
мы адною жывём чалядкаю,  
з адных сілу бярэм крыніц.*

*Усё гляджу  
на сям'ю зубрыную.  
З вадаю ў гушчар брыдуць.  
І здаецца, цяжкая хвілінаю  
будзем жыць, бо яны жывуць.*

Думаецца, што гэтыя дзве прадапошнія строфы былі напісаны ўжо пазней, калі верш рыхтаваўся да друку, але не раней 1966 года. І потым быў поўнаасцю надрукаваны ў кнізе "Невадам з Нёмана", якую рэдагаваў Уладзімір Караткевіч.

Пасля выхаду са сталінскіх лагераў на волю ў 1956 годзе Ларыса Антонаўна мела права жыць у Зэльве — на радзіме мужа. Жыла без грамадзянскага. Пісала ў стол. А не пісаць яна не магла. Амаль нідзе не друкавалася. Аб ёй мала хто ведаў нават на Зэльвеншчыне. Яе праца ў беларускай літаратуры праходзіла пры маўклівым нейтралітэце крытыкі. Як быццам яе і не было на свеце. Можна, гэтая змова маўчання і адасобленасці і рабіла асобу паэты прыцягальнай для беларускай інтэлігенцыі і моладзі, якая так прагна хацела мець свабоду большай, чым дазвалялася рознымі статутамі і пастановамі ва ўсіх сферах жыцця.

Многія ўсведмлялі, што лёс паэты — гэта ўвасабленне лёсу беларускай інтэлігенцыі. Яна прайшла ўсе выпрабаванні Гулага, выжыла, выстаяла, не стала на калені перад ворагамі, якія імкнуліся задушыць яе творчасць і беларускасць.

Працуючы над вершам "Зубры", Ларыса Антонаўна, канешне, мела на ўвазе ўсіх замагаў за Беларусь і беларускасць, Беларусь свабодную і незалежную, заклікаючы іх быць мужнымі, "вытрывалымі і непакорнымі, да якіх належыць зямля". І сімваламі мужнасці і незалежнасці, сілы і непакорнасці яна бачыла толькі зуброў.

Ларыса Антонаўна любіла моладзь, бачыла і шанавала тых маладых зубранят, якія падрасталі, і была цвёрда пераканана, што яны прадоўжаць слаўныя традыцыі сусветна вядомых і знакамітых продкаў.

Пётр МАРЦІНОЎСКІ

Урывак з неапублікаванай пазмы Ларысы ГЕНІЮШ  
\*\*\*

*Пішыце, каб скалыхнула  
Дзверы прада нашы насіжы,  
Ляйце нам мінуласці,  
Тварыце нашу сучаснасць.  
Браце мае на мове,  
Найчацкі нашчага краю,  
Крыві мы адной і косці, —  
Аб гэтым напамінаю.  
Найпраўдзе чужацкай зброі  
Не паддаецца душы,  
Перамагаюць хлуснёю  
Цёмных і безаружных.  
Цемрадзь ізноў над намі,  
Недугі свет загаслі,  
Робяць нас халуямі,  
Якія маўчаць бяспільна...  
А нам быць трэба гісторыяй,  
А нам быць трэба сабою,  
Такімі, як нашы продкі  
У крывавых баях з ардою.  
Пішыце болей народам,  
Пёры макайце ў слёзы,  
У граніта бярэце цвёрдасць —  
Адажым нішто не знозіць!  
Ляйце сны маладыя,  
Мову ратуіце з "гэта",  
З ветрам ідуць слабыя,  
Мужныя — супраць ветру!  
Народу шляхоў адвечных  
Не зменіць чыясці фантазія,  
Не дамо душу скалечыць,  
З'яўна мы, а не Азія!*

3 архіва

Пятра МАРЦІНОЎСКАГА



Сям'я Геніюшаў

# рэванш за пройгрыш У ПЕРШЫМ КРУЗЕ

Камунальнік — "Керамік" (Бяроза), 1 – 4

Нават неспрыемны дождж, які прайшоў у Слоніме да пачатку гэтай гульні, не спужаў аматараў футбалу, і яны амаль цалкам запоўнілі трыбуны стадыёна. ... А "Камунальнік" зноў прайграў.

Можна, канечне, абвінавачваць у дрэннай гульні мокрае, зізкае поле, хваляванне нашага галкіпера Валянціна Гайдзецкага, які ўпершыню гуляў у асноўным складзе, замяняючы траўміраванага Бекіша, нясыгранасць новых футбалістаў. Але ж вынік гаворыць сам за сябе. І "Керамік" узяў рэванш за пройгрыш на сваім полі ў першым крузе чэмпіянату.

Ужо на 9-й хвіліне сталі бачны брэшы ў нашай абароне, калі пасля памылкі амаль у сярэдзіне поля абаронцаў "Камунальніка" нападаючы гасцей Куріловіч прайшоў у штрафную гаспадароў, але прамазаў з 10-ці метраў. Яшчэ праз хвіліну ён выправіў сваю папярэднюю памылку. Зноў быў правал на левым фланзе нашай абароны, адбылася перадача ў штрафную і удар па варотах слонімкаў. Гайдзецкі не здолеў злавіць слізкі мяч, і на дабіванне першым паспеў усё той жа Куріловіч. Лік у матчы быў адкрыты, 0:1.

Наступныя 20 хвілін першага тайма выкрылі ўсе недахопы ў гульні слонімскай каманды. Паранейшаму правальваўся левы фланг абароны, і аднойчы ледзь не скарыстаўся гэтым форвард гасцей Несцяровіч. Ён выйшаў адзін на адзін з Гайдзецкім, але той здолеў у падзенні нагамі выбіць мяч на вуглавы. Нічога не атрымлівалася ў слонімкаў і ў гульні каля варотаў гасцей. Акрамя ўдару галавой Алега Вярбіцкага (на жаль, недакладнага)



Ёсць з чаго засмуктаваць Сяргею Бекішу і Валянціну Дзегілю

пасля розыгрышу вуглавога і некалькіх добрых "стрэлаў" здалёк Мікалая Асташчыка, у першай палове гульні "Камунальнік" у атацы нічога не зрабіў.

А "Керамік" падавоў лік. Дубль на 33-й хвіліне зрабіў Мікалай Куріловіч. Ён без асаблівых праблем перакінуў мяч праз Гайдзецкага. Праўда, зроблена гэта было са стопрацэнтавага становішча па-за гульні. Памылка судзей, — тым не менш, лік стаў 0:2.

Не ведаю, што казаў сваім падапечным у перапынку Леанід Савіцкі, але пачаў другой паловы гульні слонімкаў правялі на "выдатна". Не паспеў пачаць другі тайм, а Леанід Варанцоў ужо скараціў лік да 1:2. "Керамік" "сеў" у абарону, аддаўшы ініцыятыву гаспадарам поля. Скарытацтва гэтым "Камунальнік" не

Спонім. 5 жніўня. Стадыён "Дынама". 2000 гледачоў.  
Судзя: Валерый Пятровіч (Мінск).  
Камунальнік: Гайдзецкі, Майсейчык, Капельян, Саван, Кірыленка, Цішчанка (46, Шэлятоўскі), Вярбіцкі (К), Варанцоў, Грынюк (36, Яўсееў), Асташчык, Аначанка (63, А.Дзегіль).  
Галы: 10, 33, Куріловіч; 67, Зубач; 80, Бандарэнка ("Керамік"), 46, Варанцоў ("Камунальнік").  
Папярэджаны: 30, Несцяровіч ("Керамік"); 66, Гайдзецкі; 74, Вярбіцкі ("Камунальнік").

## ФУТБОЛ

### НАДЗЕЯ ПАМІРАЕ АПОШНЯЙ

Нёман (Масты)—Тарпеда (Жодзіна), 0:2

Масты. 5 жніўня. 4000 гледачоў.  
Судзя: А. Рэмін (Мінск).  
Нёман: Шудзік, Кацко, Ланцавіч, Давідовіч, Серада (Грыгарчук), Дудзін, Векшын, Дзенісавіч (Кіслы), Козіч, Круціца, Кухлей.  
Выдалены з поля: Булойчык (Т), Круціца (Н).

Перад самым пачаткам сустрэчы прайшоў невялікі дождж, і мокрае поле унесла свае карэктывы ў гульню. Мастаўчане адразу пайшлі ў атаку і нават стварылі некалькі вострых сітуацый ля варот гасцей. На пятай хвіліне дамагліся штрафнога непадалёку ад штрафной пляцоўкі. Удар Круціцы з вялікай цяжкасцю адбіў варатар. Затым гульня выраўнялася. Атакі хвалямі накатваліся то на адныя, то на другія вароты. І ўжо ў штрафной пляцоўцы мастаўчан узнікаюць вострыя моманты. Тарпедаўцы стараюцца атакаваць па ўсім полі, і гэта ім удаецца.

Апошняя 10 хвіліна гульні ў

мастаўчан раздалася, і на 41 хвіліне сустрэчы пасля вуглавога мяч улятае ў сетку гаспадароў поля. На апошняй хвіліне першага тайма гасці маглі падавоў лік. Зноў жа пасля вуглавога мяч пракаціўся па лініі варот "Нёмана", але, на шчасце, ніхто з трох футбалістаў "Тарпеда" не патрапіў па мячу.

Гэтакі ж малюнак гульні застаўся і ў другой палове сустрэчы і запомніўся шматлікім гледачам толькі некалькімі аклічнасцямі: выдаленнем з поля па аднаму футбалісту кожнай каманды за ўзаемную грубасць ды нечакана выбегшым на поле сабакам. Гасці атакавалі, ды ў абароне гулялі груба, але судзя на гэта не звяртаў ніякай увагі. Канчатковы лік матча стаў вядомым на 89 хвіліне гульні, калі пасля чарговай атакі гасцей мяч зноў апынуўся ў варотах "Нёмана".

Язэп ПАЛУБЯТКА

## БІЛЬЯРД

### КОМАНДНОЕ "ЗОЛОТО"

В конце июля в столице Литвы Вильнюсе прошел чемпионат мира по бильярду. Участие в нем приняло около тридцати команд.

В состав сборной Беларуси входило 8 человек, среди которых был и представитель Слонима чемпион Беларуси Игорь Кулава. В личном первенстве Игорь занял лишь восьмое место. Победителем же чемпионата стал бильярдист из Казахстана Сагындыков. Серебро и бронза соревнований — у Ярослава Винокура из Украины и Руслана Искандерова из Узбекистана соответственно.

Тем не менее, командное первенство уверенно выиграла сбор-

ная Беларуси. Вторыми были спортсмены Казахстана, третьими — Узбекистана.

К сожалению, слонимчанин Игорь Кулава теперь будет представлять на всех соревнованиях город Брест. Его переезд из Слонима связан с полной незаинтересованностью городского руководства в развитии бильярда в Слониме. До сих пор на все турниры спортсменам и их наставнику Леониду Реничу приходится ездить за свой счет, поддерживая авторитет слонимской школы бильярда. А авторитет этот высок и признан белорусской федерацией бильярда, подарившей слонимской бильярдной новый стол.

Валерий КОВАЛЕНКО

## ШАШКИ

### ТУРНІР ПАМЯЦІ МІКАЛАЯ ЯКУТЫ

У вёсцы Новая Дзвяжыкавічы адбыўся традыцыйны рэспубліканскі турнір "Грунда-2001" памяці Мікалая Якуты.

У гэтым годзе турнір праводзіўся ў 13-ты раз, што дало падставу арганізатарам адзначыць прызам адзінага ўдзельніка ўсіх турніраў, чэмпіёна Беларусі 1963 года Юрыя Файнберга. А турнір выйграў майстар спорту з Ваўкавыска Васіль Навумік, які, дарэчы, гуляў на спецыяльна ім прывезенай асцяжонай у Жыровіцкім манастыры шашачнай дошцы.

На другім месцы Уладзімір Чарнышэвіч (Бабурыск), на трэцім — Сяргей Садоўскі з Гродна. Лепшы вынік сярод слонімскаў шашыстаў паказаў Віталь Аніска. Ён заняў шостае месца сярод 36-ці ўдзельнікаў.

У бліц-турніры ўпаўнёна перамога міжнароднага граймайстар Андрэй Валюк (Гродна).

Турнір адбыўся, дзякуючы фінансавай дапамозе кіраўніцтва драбінна-сартавальнага заводу (У.Жолудзь), ўпраўлення магістральных газатранспартаў (Ю.Бяссонаў), раённага вузла электроннай сувязі (С.Карачараў), спецаўгаса "Рышчыцы" (В.Надудзік), прыватных прадпрыемстваў В.Хомчыка, М.Дубоўскага, Р.Піля, І.Ківеішы.

Яўген ІВАНОВ

## ГРЕБЛЯ

### ОТ ЧЕМПИОНАТА БЕЛАРУСИ К ПЕРВЕНСТВУ МИРА

В Бресте прошел чемпионат Республики Беларусь по гребле на байдарке и каноэ.

В нем приняли участие и трое воспитанников Слонимской СДЮШОР №2. Андрей Дубина и Иван Григорчик выступили на двух дистанциях: в каноэ-двойке на 1000 м и в каноэ-четверке на 500 м. Они пришли к финишу четвертыми.

Алексей Кульгавый смог пробиться в тройку призеров, завоевав "серебро" в каноэ-одиночке на дистанции 100 м и в каноэ-двойке на дистанции 500 м и 1000 м. Сейчас Алексей Кульгавый проходит тренировочный сбор в Пинске по подготовке к чемпионату мира, который пройдет в конце августа в Познани (Польша).

Иван Григорчик, Андрей Дубина и Алексей Кульгавый сейчас учатся в училище олимпийского резерва (г.Мосты). А начинали они заниматься греблей в Слониме под руководством тренеров Игоря Царука и Геннадия Стрелковского.

Валерий КОВАЛЕНКО



Леанід Варанцоў выходзіць на ўдарную пазіцыю

## ТУРНИРНАЯ ТАБЛИЦА ПАСЛЯ 17-ГА ТУРА

	гульні	В	Н	П	ачкі	мячы
1. Тарпеда	16	12	2	2	38	29-8
2. Дарыда	16	11	3	1	36	27-8
3. Зорка-ВА-БДУ	16	9	4	3	31	32-13
4. Хімік	16	9	4	3	31	26-11
5. Тарпеда-Кадзіна	16	9	2	5	29	16-14
6. Орша	16	8	1	7	25	25-24
7. Ліда	16	7	4	5	25	21-16
8. Керамік	16	6	3	7	21	19-22
9. Граніт	15	6	2	7	20	26-17
10. Свіслач	16	5	3	8	18	21-31
11. Камунальнік	16	5	1	10	16	17-25
12. ЗЛП	16	3	5	8	14	16-23
13. Дынама-Юні	16	3	3	10	12	12-26
14. Нёман	16	2	3	11	9	11-33
15. Рагачоў-ДЮСШ-1	16	1	6	9	9	13-40

## Кубок Беларуси 2001/2002

Проведена жеребьевка стартовой стадии 11-го розыгрыша Кубка Беларуси — 1/32 финала. 15 августа встретятся:

Локомотив (Минск)— Нёман (Мосты),  
Барановичи — Орша,  
РУОР (Минск) — Тарпеда (Жодино),  
Верас (Несвиж) — Свислочь (Осиповичи),  
Сморгонь — Керамік (Береза),  
Скаф (Минск) — Рогачев-ДЮСШ-1,  
Забудова (Чисть) — Граніт (Микашевичи),  
Пинск-900 — Ліда,  
Старые Дороги — Хімік (Светлогорск).

От стартового этапа жребием освобождены "Дарида", "Звезда-ВА-БГУ", "Торпедо-Кадина" и "Коммунальнік". Они начнут кубковую борьбу с 1/16 финала.

Валерий КОВАЛЕНКО

## анекдоты

☺ ☺ ☺  
- Вот тут поспорил сам с собой,  
что курить брошу..  
- Ну и что?  
- Что, что... на пиво попал..

☺ ☺ ☺  
- Доктор, что означают буквы  
"ЧЗ" в моем диагнозе?  
- Черт его знает.

☺ ☺ ☺  
- Стой, кто идет?  
- Свои, с бутылкой!  
- Свои, проходи! Бутылка, стой!

☺ ☺ ☺  
Надпись на пакете с крабовыми  
палочками:  
"При изготовлении этого  
продукта не пострадало ни одно-  
го краба."

☺ ☺ ☺  
- Я, Людмила Кузоватова, мать  
семерых детей. Объясните мне,  
пожалуйста, что такое критиче-  
ские дни?

☺ ☺ ☺  
В зоомагазине. Дамы проти-  
валят палец попугая:  
- Ну, зелененький, ты говоришь?  
Попугай:  
- Мадам, откровенность за от-  
кровенность. Вы яйца несете?

☺ ☺ ☺  
Приходит мужчина в дорогой ре-  
сторан. В меню - "котлеты из  
рябчика".  
- Сколько же рябчиков нужно на  
эти котлеты?  
- Ну, мы добавляем другое мясо,  
например, конину.  
- В каких пропорциях?  
- 50 на 50.  
- ?  
- 1 к 1-му: 1 рябчик - 1 конь.

☺ ☺ ☺  
Муж возвращается с работы.  
Жена его радостно встречает:  
- О, дорогой! Представь себе -  
у нашего малыша появился  
первый зубик!  
- Отлично!  
- И он сделал первый шаг!  
- Превосходно!  
- Но, сделав первый шаг, он по-  
терял свой первый зубик..  
- О...  
- Но, потеряв свой первый зуб-  
чик, наш малыш сказал свое  
первое слово!  
- Замечательно!  
- Но если бы ты знал, какое...

☺ ☺ ☺  
Деньги - это зло. Вот вчера та-  
можню проходили. Зла не хвати-  
ло...

## «Пляж — райскі адпачынак»

ГОРОСКОП  
НА НЕДЕЛЮ

Сейчас главное для Вас — это реализовать собственные воз-  
можности. На работе начинается хорошая творческая  
полоса, обеспечивающая доброжелательность и пони-  
мание во взаимоотношениях. Вы можете пополнить  
свой багаж знаний, успешно завоевываете интеллектуаль-  
ные высоты, если прогоните от себя глупую лень. В  
четверг будут благоприятны поездки и путешествия,  
однако не стоит расслабляться, вероятны непредвиденные ситуации.  
Сохраняйте душевное равновесие. К концу недели, после беспрерыв-  
ной суеты, Вас будет ждать спокойствие, о котором Вы так долго  
мечтали. Сконцентрируйтесь на новых творческих идеях.

Идя в отпуск в начале недели, Вы, возможно, избежите непри-  
ятностей на работе. Если все-таки Вы будете продол-  
жать работать, то неделя может быть полна не всегда  
приятных сюрпризов. Вам необходимо проявить завид-  
ное терпение, иначе Ваши деловые партнеры могут  
воспользоваться Вашей эмоциональностью и спрово-  
цировать конфликтную ситуацию. Случайные встречи  
откроют для Вас новые перспективы. Главная Ваша  
задача — не нервничать по поводу бесконечных до-  
машних дел и не осложнять отношений с родственниками. Дети способны  
больше радовать Вас, чем огорчать.

Хорошее время, чтобы проводить его в отпуске на море, Вы  
даже можете извлечь из пребывания на море некото-  
рую выгоду, полностью окупив поездку. На этой неде-  
ле постарайтесь контролировать свои эмоции, т.к. Вы  
можете оказаться чересчур вспыльчивым и даже аг-  
рессивным, может быть, в связи с затруднениями по  
службе, или из-за того, что Вас раздражают контакты с официальными  
инстанциями. В пятницу лучше отложить поездки и важные дела на  
другой день, т.к. велик шанс остаться обманутым, причем раскрытый  
обман может Вас невольно вынудить к ответной лжи.

На этой неделе сосредоточьтесь на укреплении своего положе-  
ния в уже сложившейся сфере деятельности. Про-  
явите настойчивость и придерживайтесь собственных  
интересов. Сейчас благоприятное время для отдыха.  
Самое время Вам отправиться в отпуск, ведь как пред-  
ставителям знака, которые не смогли отправиться в  
отпуск по каким-то причинам, стоит обратить особое  
внимание на чересчур усердных коллег по работе и тех сотрудников,  
кто слишком поспешно соглашается с каждым Вашим суждением.

На этой неделе Вы можете получить весьма заманчивые деловые  
предложения. Если бы были сосредоточены и внима-  
тельны, то на этой неделе Вам обеспечен успех на  
работе, которого Вы совсем не ожидали. Желательно  
не раскрывать окружающим свои планы и цели. Напе-  
дается разрешение, хотя и несколько болезненное,  
Вашей серьезной проблеме. Вырисовываются перспек-  
тивы дополнительных заработков. Найдите равнове-  
сие в себе, не бойтесь обсуждения проблем. Удаляйте  
больше времени детям.

Вам необходимо посвятить эту неделю решению новых задач.  
Желательно оставить в покое старые проблемы и скон-  
центрироваться на новых идеях. Проявите собранность  
и терпение, и Вы сможете добиться значительного успе-  
ха. Стремитесь к самостоятельности в делах и к свободе  
в творчестве. Берегите Ваши силы, не планируйте много  
дел и обязательно уделите достаточно времени отдыху.  
В субботу будут удачными поездки и путешествия.

Эта неделя может принести новые интересные предложения.  
Прежде чем решительно действовать, сначала все хоро-  
шо продумайте. Относитесь со вниманием к идеям и  
замыслам. Желательно не показывать коллегам  
по работе нетерпимость к некоторым проблемам, иначе  
все дела пойдут наперекосяк. В понедельник Вы спосо-  
бны свернуть горы и показать себя во всем блеске. Вос-  
растет Ваш авторитет и влияние на окружающих. В этот  
день хорошо начинать учиться чему-нибудь новому.

Наступила благоприятная неделя, когда желательно серьезно от-  
нестись к проблемам, связанным с карьерой. Вам необ-  
ходимо обсудить с начальством все волнующие Вас воп-  
росы, возможные положительные изменения на работе.  
Вас может потянуть в дальнюю дорогу. Будьте пожа-  
лиуйста, осторожны, возможны непредвиденные обстоя-  
тельства. Все складывается удачно, однако не стоит  
обольщаться, а лучше проверьте документацию еще раз.  
В пятницу желательно не создавать конфликтных ситу-  
аций. В воскресенье благоприятны поездки и путешествия.

Неделя будет для Вас динамичной и успешной, хотя Вы можете  
в чем-то быть недовольны собой, а зря, повод для этого  
будет совсем мизерный. Намеченная дальняя поездка  
будет удачной. Благоприятны контакты и заключение  
договоров с зарубежными партнерами, удачны торговые  
операции. Приведите в порядок все документы, это у Вас  
получится легко и успешно. Можно рассчитывать на ра-  
зную поддержку и помощь коллег. Проявите настой-  
чивость при отстаивании своих интересов, и успешно  
Вам обеспечена. Выходные придется посвятить решению  
неотложных семейных проблем.

Грандиозных успехов на работе на этой неделе пока не предви-  
дится, скорее, по независящим от Вас обстоятельствам.  
В сфере внешних контактов не исключено столкновение  
с бюрократической волейкостью. Не старайтесь решить  
необязательное, объективно рассчитывайте свои силы. Са-  
мое время отправиться в отпуск. Физическая форма у  
Вас хорошая, сил и энергии сейчас много, и подвижный  
образ жизни пойдет Вам на пользу. Не исключена воз-  
можность совершить на этой неделе полезные приобре-  
тения. Задумайтесь о повышении Вашего профессиональ-  
ного уровня.

Важные организационные вопросы будут решаться с  
трудом, если бы приложили максимум усилий. Желательно  
сохранять в секрете свои планы и замыслы, чтобы их  
удачно воплотить в жизнь. Не стоит окончательно заки-  
дываться на текущих проблемах, подумайте о предстоя-  
щих поездках. Возможно, активные контакты с органи-  
зациями и частными лицами будут не всегда удачны, что  
может вызвать раздражительность. В пятницу Вы мо-  
жете рассчитывать на поддержку друзей. Уделите себе до-  
статочно времени.

Неделя будет весьма удачной, несмотря на некоторые однобо-  
разие и рутинную работу. Выход Ваш творческий потен-  
циал. Постарайтесь не связывать себя никакими обеща-  
ниями, и Вам необходимо быть осмотрительнее, чтобы  
избежать недоразумения. Если Вы собираетесь в отпуск,  
то его хорошо бы провести на берегу реки, озера, моря  
или хотя бы ручья. Посвятите себе больше времени, органи-  
зируйте поход в тренажерный зал, займитесь закалива-  
нием.

ВЫ СЛИШКОМ ДОЛГО ПРОЖИЛИ В РОССИИ,  
если:

1. Вы дважды подумаете, перед тем как выкинуть пустую банку из-под кофе.
2. Вы всегда носите с собой пустой полиэтиленовый мешок - так, на всякий случай.
3. Поднимая трубку, вы кричите "алло, алло, алло", не давая шанса собеседнику даже представить себя.
4. Вы сохраняете остатки еды для кошек, живущих во дворе.
5. Переходя улицу, вы бежите.
6. Зимой вы выбираете свой маршрут, исходя из наименьшей вероятности получить сосулькой по голове.
7. Вы впечатлены новой моделью "Волги" или "Лады".
8. По радио сообщили, что на улице ноль градусов, и вы думаете, что это прекрасный день для прогулки.
9. Вы спорите с таксистом из-за 100 рублей, чтобы он в метель отвез вас до дома на другом краю города.
10. Вы знаете и действительно переживаете из-за того, выиграл ли Спартак вчера вечером.
11. Вы приятно удивлены, обнаружив туалетную бумагу в туалете на работе.
12. Вы смотрите на обувь людей, чтобы определить, откуда они.
13. Вы ошарашены, если охранник в ночном клубе рад видеть вас.
14. Вы не знаете, что делать, если инспектор ГИБДД просит вас заплатить только официальный штраф.
15. Вы не понимаете, чего действительно хочет налоговый инспектор, если он говорит, что у вас все в порядке.
16. Вы планируете свой отпуск на тот период, когда будет отключена горячая вода.
17. Придя домой, первым делом вы моете руки и надеваете тапки.
18. После поездки в Будапешт вы думаете, что побывали в раю.
19. Вы читаете черный хлеб хорошей закуской к водке.
20. Вы пьете рассол прямо из банки с огурцами.
21. Вы умеете читать штрих-коды и начинаете выбирать товар в зависимости от страны производства.
22. Вы знаете более 60 женщин с именем "Ольга".
23. Вы надеваете шерстяную шапочку в сауне.
24. В ресторане вы ставите пустую бутылку из-под вина на пол.
25. Ремонт, "пиво" и "наливай" становятся неотъемлемой частью вашего лексикона.
26. Вы интересуетесь, когда наладится экспорт "Балтики" в вашу страну.
27. Сигаретный дым становится выносимым.
28. Вы считаете металлические двери необходимостью.
29. В разговоре со своими соотечественниками вы забываете некоторые простые слова и вместо них используете русские.
30. Вы не очень хотите возвращаться на родину.

ОТВЕТЫ  
НА  
КРОССВОРД (№217)

## ПО ГОРИЗОНТАЛИ

2. Осанна 4. Удочка 5. Варвар  
7. Брод 8. Калуга 10. Кафе 12.  
Катрич 15. "Никому" 17. Карантин  
20. Парадокс 22. Пунш 23. Тирана  
24. Галс 25. Бастурма 27. Матро-  
сов 30. Тамань 32. Чимбай 33.  
Гуфа 35. Булава 37. Рона 38. Тан-  
кер 39. Газета 40. Акцент.

## ПО ВЕРТИКАЛИ

1. Оман 2. Осанка 3. Навага 4.  
Удод 6. Арка 7. Бричка 9. Лупа 11.  
Феникс 12. Катапульта 13. "Нант"  
14. Агра 16. Мугалсарай 18. Расист  
19. Интимта 20. Панама 21. Домбос  
25. Бангута 26. Урна 28. "Трое" 29.  
Овчина 31. Тула 34. Фата 35. Бу-  
ерак 36. Вагант 37. Рота 41. Цена.

**УАЗ ГАЗ**  
ЗАПЧАСТИ

Запчасти к карбюраторам  
- пв, рт и фв, акс, шпмы

Слоним, ул. Я. Купалы, 5, тел. 2-13-56  
с 8.00 до 17.00, обед с 12.00 до 13.00  
Волковыск тел. (8-212) 2-19-58; 2-78-23  
Работаем с 8.00 до 18.00  
без выходных и перерыва

Газета  
**Слоні́мская**  
Рег. номер 947  
ад. 25.08.2001г.

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР  
Виктор ВАЛАДАШЧУК  
ЗАСНАВАЛЬНИК  
Виктор ВАЛАДАШЧУК

Адрес редакций:  
231800, г.Слоним,  
вул. Камсамольская, 8.  
Телефоны:  
редакций 2-14-39  
(017)210-87-17  
аддзел рекламы 2-49-39  
E-MAIL: gs@irex.minsk.by

Аўтары апублікаваных матэрыялаў  
нясуць асабістую адказнасць за  
паўноту і дакладнасць фактаў, іх  
мераваныя могуць не супадаць з  
поглядамі редакцыі.  
Рэдакцыя не вядзе пераліску з  
чытачамі і пакідае за сабою права  
рукапісы не рэдагаваць і не  
вяртаць. Рэдакцыя таксама не  
адказвае за змест рэкламы.

Падпісана да друку  
8 жніўня 2001г.  
Час падпісання 7:00.  
Надрукавана  
у Гродзенскім абласным унітарным  
прадпрыемстве "Слоні́мская друкарня",  
г.Слоним, вул. Хлюпіна, 16.  
Газета друкуецца на беларускай і  
руускай мовах.

пэйджэр: 8-22-730000 аб. 95196

Падпісныя індэксы:  
64042 (індыкцыйная)  
63818 (ведомственная)  
63846 (льготная)  
НАКЛАД 11.000 экз.  
ЗАКАЗ № 2496  
© Газета Слоні́мская  
© Служба публікацыяў  
на правах рэкламы  
Аб'ём — тры друкаваныя аркушы

